EL SUR

Año XI. | Núm. del dia 5 cts. | Concepcion, Miércoles 13 de Junio de 1894. | Núm. atrasado 10 cts. | Núm. 4,573

EL SUR

Diario de la Mañana

POLITICO I COMERCIAL

CONCEPCION

Oficina e Imprenta

Calle Cárlos Castellon núm. 36,-altos

Entre Comercio i Freire

Teléfono 91

VALOR DE LA SUSCRICION

Por un año	$ 10.00
Por seis meses	" 6.00
Por tres meses	" 3.00
Por un mes	" 1.00

Las órdenes de suscricion de fuera, deben venir acompañadas de su respectivo valor. Sin este requisito no se hace el envio del diario.

EL SUR acojerá en sus columnas todo artículo de colaboracion, de interes público sobre cualquiera materia, que no esté en pugna con las ideas sustentadas por este diario i cuya publicacion sea considerada conveniente por su forma i fondo.

No se devuelve orijinales aunque no hayan sido publicados.

La correspondencia debe dirijirse a

EL EDITOR

CONCEPCION, casilla 499

CONDICIONES

SOBRE

PUBLICACION DE AVISOS

Los avisos se publican en *El Sur* en cinco secciones diversas, cada una con su tarifa especial.

1.ª SECCION.—Pertenecen a esta Seccion los avisos cuya insercion se hace indistintamente en cualquiera pájina o columna del diario, teniendo derecho el avisador a que el primer dia se publique en la columna de *avisos del dia*.

2.ª SECCION.—Corresponden a ella los avisos que deben publicarse constantemente en la 3.ª pájina del diario.

3.ª SECCION.—Los que deben publicarse siempre en la columna *avisos del dia*.

4.ª SECCION.—Los que van a la cabeza de la crónica.

5.ª SECCION.—Los que se publican bajo el nombre de *avisos clasificados*.

TARIFA

Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	$ 0.30
Cada dia siguiente	0.10
2.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	0.30
Cada dia siguiente	0.20
3.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	0.30
Cada dia siguiente	0.30
4.ª Seccion, espacio de un centímetro, primer dia	1.00
Cada dia siguiente	0.50
5.ª Seccion, avisos *clasificados*, de 1 a 10 palabras, por cada dia	0.05

Los avisos del conservador, judiciales i de casas de préstamos se publicarán en esta misma seccion a precios mucho mas reducidos.

En los avisos que se publican por mes o mas tiempo se hacen descuentos de consideracion.

MEMORANDUM

CORTE DE APELACIONES

CAUSAS EN TABLA

PRIMERA SALA

Miércoles 13

1 Jacinto Pino con José del R. Gonzalez D
2 Pedro Anderson con Juan Greene D
3 José A. Suzarte con Juan de D. Moscoso A
4 Darío Navarro con José Matus A
5 Juan Mora con Juan Drafreio A
6 Francisco Florin con Francisca Irigóyen A
7 Gregorio Villarruel con Delfin Fernandez A
8 Enriqueta Saavedra con Manuel Pinet A

Ministro de semana: señor Figueroa L.
Juez Letrado de turno: señor Salas B.
Id suplente en la Corte: señor Honorato S.
Relatores: Lúnes, Miércoles i Viérnes don E. Iturra.
Mártes, Juéves i Sábado don D. Navarro.
Receptor de turno: don J. del C. Pinto.
Secretaría de id: la segunda.

SEGUNDA SALA

Miércoles 13

1 Banco Valparaiso con herederos de Pedro N. Ruiz A
2 Eliseo Nogueira con Alejandro Carmona A
3 Juan S. Labra con Juan J. Ramirez D
4 Senen Figueroa con Casiano Herrera A
5 Calificacion de quiebra de Jermain Concha A
6 Ramon Rodas con Elias Delgado A
7 Particion de bienes de Jenaro Ramos A
8 Francisco M. Reyes con Juan B. Rojas A

Ministro de semana, señor Montt P.
Juez Letrado de turno, señor Salas B.
Juez suplente en la Corte, señor Honorato S.
Relatores: Lúnes, Miércoles i Viérnes, don G. Soto Salas.
Mártes, Juéves i Sábado, don R. Navarro O.
Receptor de turno, don J. del C. Pinto.
Secretaría de id, la Segunda.

CAUSAS FALLADAS

Mártes 12 de Junio de 1894

PRIMERA SALA

1 De oficio contra Benito Ramirez. No se hizo.
2 Id id id Manuel J. Rivas i otros. Id.
3 Id id id Domingo Pereira i otros. Id.
4 Id id id Pedro Melinao. Id.
5 Id id id Leonor Perez. Id.
6 Id id id Juan de D. Reyes. Id.
7 Id id id Domingo Sarabia. Id.
8 Id id id Bartolomé Valenzuela. Id.

Agregadas

Reclamo municipal de Arauco. Se confirmó.
Recurso de Eleuterio Chavez. Fallado.
Recurso de Juan Antonio Suarez. En dilijencia.

SEGUNDA SALA

1 Espediente sobre esclusiones municipales de Arauco. Acumuladas i debiendo verse por la primera sala.
2 Espediente sobre esclusiones municipales de Arauco. Id.
3 Particion de bienes de Ignacio Molina. Se confirmó.
4 Aquilina Nuñez con Manuel A. Morales. No se hizo.
5 Fermin Rioseco con Eleodoro Solano. Suspendida por los abogados.
6 José A. Sanhueza con Municipalidad de Lebu. No se hizo.
7 Jerardo Freire con José Jil de la Vega. Id.
8 Alejandro Carmona con Eliseo Nogueira. Id.

Providencias dictadas

Por cuenta del Secretario	5
Id del Relator	23
En pública	15

Turno Judicial para el mes de Junio

Abogados

En lo civil, don Benedicto de la Barra.
En lo criminal, don Víctor Manuel Rioseco.

Procuradores

En lo civil, don José Santiago Soto Ch.
En lo criminal, don Domingo Soto.

REJISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas el 12 de Junio de 1894

Nacimientos.—Miguel Arturo Parra, Yaris del Cármen Rubio Fuentes, Fidelina del Cármen Ulloa, Pedro Pablo Vera, Rosa Ester Gamonal, Juana Frecia Orcina Mosias.

Defunciones.—Petrona Apablaza Almazábal, 44 años, casada; José Félix Soto Rivera, 45 años, viudo.

Resúmen.—Nacimientos 6, Matrimonios 0, Defunciones 2.

TELEGRAFO DEL ESTADO

Telegramas sobrantes.—Francisco Peña A. Arancibia, Julia Becerra, Justiniano Soto, José Morales, Cármen Utárola, Manuel Antonio Melo, Jenaro Belmar, Ricardo Garrido, Roberto Rungo, Benigno Medina Neira, Belisario Padilla, Francisco S. Gonzalez, Lisandro Carmona, Pedro Lavanderos, Jertrúdis Rivera.

TELEGRAFO AMERICANO

Juana María Castillo, Juan de Dios Yañez.

ADMINISTTACION DE CORREOS

Correspondencia sobrante

Junio 10.—**Hombres.**—Alvial Fernando, Bocaz Pedro Abjel, Brañe Guillermo, Bustamante, Charpentier Luis, Contreras Daniel, Contreras Segundo, Carrasco Juan de Dios, Gonchatt Gustavo, Cueto Veloso, Francisco Gregorio 2.°, Espinosa José Wenceslao, ... J. Gregorio 2.°, Figueroa Márcos L., Figueroa Elais, Ferrer Agustin, Fuenbarra Enjenio, Ferrada B. Domingo, Garzia V. Fernando, Gomez Ernesto, Gutiérrez Onofre, Jimenez M. Víctor, Lara José Agustin, Montaner Luis, Muñoz José Dolores, Mercado Erasmo, Morales N. Gregorio, Muñoz Vargas Nicanor, Ortega Hipólito, Orellana José Manuel, Olmedo Fernando, Pacheco V. Jenaro, Pagolini José, Rénas Bertoldo, Roa Florentino 2.°, Riquelme José del Cármen, Rebeco Cristóbal, Rodríguez Benito, Seguel Lorenzo, San Martin Jorje, Salas Abelardo, Salas N. A., Turia Alfonso, Tapia Demetrio, Ulloa José Guillermo, Ulloa Ramon, Villegas Márcos, Vivanco Benjamin, Vega Hermenejildo de la, Zúñiga José Wenceslao.

Señoras.—Amelia Arasa P., Ana María 8 de Baeza, Albina Martel, Agripina Tiragagui, Celestina Lagos v. de Ll., Clorinda Arévalo v. de G., Cármen Lagos, Domitila Mason de L., Eduvijis Silva, Felipa Mellado v. de J., Josefina Las Casas, Josefa Rosamo, Mercedes Montalva, Mercedes Lopez v. de Ferrer, María Christie de Ramir, Nieves Roto, Paulina G. de Espinosa, Sabina Rios, Sara Castro, Viviana Alvarez, Victoria F. v. de Viveros.

Junio 11.—**Hombres.**—Arriagada Emilio, Acuña José M., Acuña Arturo, Alvier Primitivo, Bustos D. Narciso, Bravo José, Barahona Adrian, Cárlos Francisco, Castro Pedro L., Contreras Rómulo, Carmona Cárlos G., Contreras José del C., Cerna José M., Cruzat Joaquin, Cisternas Jerónimo 2.°, Dallinger Santiago, Esterio Jorje (2), Fuentes Juan J., Gomez Rodolfo, Gallo Oliverio, Gard-qui Telésforo, Gutiérrez Hipólito, Gutierrez Paulino, Guerra Francisco D., Huerta Pedro Antonio, Iglesia Querubin, Larsen A., Labarca José A., Larenas Ismael, Monjes Wenceslao, Martinez Luis R., Muñoz José S., Michaelsen Jorje, Oportus Vicente, Olivares Sebastian, Pimentel S. Luis, Pereira Wenceslao, Ricalde Gustavo, Roa Luis, Rocha S. Daniel, Silva Venancio, Santander José, Schatzke Guillermo, Schlisbener hermanos, Torres José A., Tapia Desiderio, Valenzuela Miguel, Vorero Leoner, Vidal Márcos S.

Señoras.—Amelia C. de Figueroa, Adriana Rojas de S., Adela Ramos de S., Beatriz de Baeza, Basilia Sazo, Catalina Rodríguez, Cármen Contreras, Corina Hernandez H., Dolores Uribe v. de R., Elvira Soto v. de U., Esperanza Esterio (2), Florinda Romero, Isabel Herberger, Isabel Ch. de Vera, Jertrúdis Fuentes, Luisa Henriquez, Laura R. Ortegosa, Liboria E. Cuevas, Mercedes N. v. de Sir, Margarita Pradenas, María E. Campos, Mercedes Sepúlveda, Mariana Guerrero S., Natalia Silva v. de A., Petronila Riveros, Rosa Concha, Sara Reyes, Sofía M. de Pinochet, Tomasa Menchaca, S. R. de Tiragagui, Ulalia Valdes, Z. L. S.

Horas de despacho

Para el Norte, hasta Valparaiso, a las 5.30 A. M., diariamente.

Para Talcahuano, a las 7.30 A. M., 9.30 A. M., 12.30 i 4 P. M.

Para la Frontera, a las 11.50 A. M., diariamente.

Para Penco i Tomé, a las 5.30 P. M. los dias Mártes, Juéves, Sábado i Domingo.

Para Penco, Tomé, Ránquil, Rafael, Coelemu i Treguaco a las 7.30 P. M., los dias Lúnes, Miércoles i Viérnes.

Para Coronel, Lota, Carampangue, Laraquete, Arauco, Lebu i Cañete a las 9 P. M., todos los dias.

Para el Norte i Frontera, por el espreso, a las 9 P. M. del dia anterior.

Hasta Panamá, los Lúnes i Juéves a las 5.30 A. M.

De Valparaiso al norte, hasta Arica los Mártes i Viérnes, a las 5.30 A. M.

Para la República Arjentina, via terrestre, Lúnes i Juéves, a las 5.30 A. M.

Para el Sur, hasta Puerto Montt, cada 8 dias segun aviso en los diarios.

Para el Estranjero, via Magallanes, cada 15 dias, a las 5 A. M., segun aviso.

FERROCARRIL DEL ESTADO

Carga llegada el 11 de Junio

Azúcar.—8 sacos a J. Gianetti, 10 id a T. Saelzer.
Adoquines.—1 carro completo a M. Lanaville.
Aves.—2 canastos a T. Medina, 3 bultos a F. Villa.
Arroz.—1 saco a A. Lara.
Bultos varios.—1 a J. Lapel, 5 a F. A. Estrada, 5 a T. Moreno, 7 a O. Garrido, 5 a L. Fuentes, 4 a M. Mora.
Bayeta.—1 fardo a Huth i compañía.
Cemento.—11 barriles a W. Balfour i compañía, 50 id a id.
Cerveza.—4 pipas a F. Z., 6 id a A. Kreft i compañía.
Cerdos.—7 a C. Morales, 1 a V. Torrequea, 1 a C. Sobando, 1 carro completo a B. Vazquez, 1 id a L. Guzman, 11 a E. Bordeu.
Clavos.—2 barriles a M. Muñoz.
Caballetes.—1 bulto a F. Valeque.
Correas.—1 bulto a M. Hnos.
Carbon.—45 sacos a J. Escobar.
Chuchoca.—1 saco a G. W. Mackay.
Franela.—11 fardos a Weber i compañía.
Hilo.—1 cajon a Hengstenberg i compañía, 3 id a D. Fox i compañía.
Jéneros.—2 fardos a L. Beltmann, 2 id a Duhart Hnos., 1 id a M. Reiter, id a S. i von Borries.
Leche.—8 tarros a A. Möller.
Lingue.—1 carro completo a Echegaray Sarhy.
Mármol.—4 javas a Aninat i Levy.
Mercaderías.—2 cajones a H. Urich.
Manzanas.—1 saco a R. Poblete, 2 id a L.
Madera.—1 carro completo a Roberto Lacour.
Maiz.—1 saco a L. Barrera.
Oxford.—1 fardo a G. Fiel.
Pañuelos.—5 cajones a L. Beltmann.
Papel.—16 fardos a E. Goyeneche i compañía.
Plantas.—8 bultos a C. Vargas.
Sal fina.—5 cajones a T. Saelzer.
Sacos vacíos.—1 paquete a S. Manriquez.
Tubos.—1 cajon a L. Andreo.
Tablas.—400 a R. Ogalde.
Vino.—8 pipas a A. i Cruz, 1 barril a Sanhueza.
Varios.—3 sacos a R. Pinilla.

FERROCARRIL DE COIGÜE A MULCHEN

Los trenes de pasajeros correrán todos los dias, con escepcion del dia juéves, con el itinerario siguiente:

Subida

Sale de Coigüe a las 10.30 A. M.
Llega a Mulven a las 11 45 A. M.

Bajada

Sale de Mulven a las 2.15 P. M.
Llega a Coigüe a las 3.30 P. M.

ITINERARIO

del vapor «Quito» entre Valparaiso, Puerto Montt e intermedios.

Subida

Sale de Valparaiso los dias 15 i 30 de cada mes.
Llega a Talcahuano los 16, 31 o 1.°
Llega a Puerto Montt los 20, 4 o 5.

Bajada

Sale de Puerto Montt los dias 22, 6 o 7 de cada mes.
Llega a Talcahuano los 25, 9 o 10.
Llega a Valparaiso los 26, 10 a 11.

VAPOR

ENTRE TOME I TALCAHUANO

Sale de Tomé a las 9 A. M.
Sale de Talcahuano a la 1.30 P. M.

VAPOR AMAZONAS

Hace su carrera entre Valparaiso, Puerto Montt e intermedios.

Sale de Valparaiso el 8 i el 23 de cada mes
Llega a Tomé el 9 i el 24 de id. id.
Id. a Talcahuano el 10 i 25 de id. id.
Id. a Lota el 10 i el 25 de id. id.
Id. a Lebu el 11 i el 26 de id. id.
Id. a Corral el 12 i el 27 de id. id.
Id. a Ancud el 13 i el 28 de id. id.
Id. a Calbuco el 13 i el 28 de id. id.
Id. a Puerto Montt el 12 i el 28 de id. id.
Sale de Puerto Montt el 15 i el 30 de la mes.
Llega a Calbuco el 16 i el 30 de id. id.
Id. a Corral el 16 i el 31 o 1.° de id. id.
Id. a Lebu el 17 i el 1.° o 2 de id. id.
Id. a Lota el 17 i el 1.° o 2 de id. id.
Id. a Coronel el 17 i el 1.° o 2 de id. id.
Id. a Talcahuano el 18 i el 2 o 3 de id. id.
Id. a Valparaiso el 19 i el 3 o 4 de id. id.

NOTA.—Las compañías de vapores no responden por la exactitud de las fechas llegada i salida.

MOVIMIENTO DE VAPORES EN VALPARAISO

Junio de 1894

LLEGADAS

13 *Serena*, Coronel e intermedios.
16 *Maipo*, Panamá e intermedios.
17 *Arequipa*, Coronel e intermedios.
18 **Potosí. Europa via Magallanes.**
19 *Bolivia*, Pimentel e intermedios.
19 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios.
19 *Copiapó*, Junin en derechura.
21 *Itata*, Corral e intermedios.
21 *Pizarro*, Panamá e intermedios.
24 *Maipo*, Coronel e intermedios.
25 *Lautaro*, Pimentel e intermedios.
26 *Quito*, Puerto Montt e intermedios.
26 *Coquimbo*, Junin e intermedios.
27 *Bolivia*, Coronel e intermedios.
30 **Orcana, Europa via Magallanes.**
30 *Imperial*, Panamá e intermedios.

SALIDAS

13 *Mapocho*, Panamá e intermedios.
14 *Itata*, Corral en derechura.
14 *Coquimbo*, Junin e intermedios.
15 *Quito*, Puerto Montt e intermedios.
16 *Serena*, Pimentel e intermedios.
16 **Liguria Europa via Magallanes**
19 *Maipo*, Coronel en derechura.
20 *Arequipa*, Panamá e intermedios.
21 *Copiapó*, Junin e intermedios.
22 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios.
23 *Bolivia*, Coronel en derechura.
23 *Itata*, Pimentel e intermedios.
26 *Pizarro*, Coronel en derechura.
27 *Maipo*, Panamá e intermedios.
28 *Lautaro*, Corral en derechura.
28 *Coquimbo*, Junin e intermedios.
30 *Quito*, Puerto Montt e intermedios.
30 **Potosí, Europa via Magallanes.**
30 *Bolivia*, Pimentel e intermedios.

PRECIO CORRIENTE DE FRUTOS DEL PAIS

Concepcion, Junio 9 de 1894

ARTÍCULOS	PESO O MED.	PRECIO
Abono artificial	46 kilos	4.50
Afrecho	" kilos	1.40
Aguardiente de uva	32 litros	9.00
Ají	16 kilos	8.00
Alfalfa picada	Fardo	2.00
Almidon de trigo	" "	10.00
Alpiste	" "	25.00
Anis	" "	20.00
Arvejas	100 kilos	5.05
Avena	80 "	3.50
Cal	Saco	1.80
Cebada	80 "	5.00
Cera	46 "	90.00
Charqui	46 "	40.00
Coquitos de palma	" "	25.00
Cominos	" "	51.90
Chocolate	" "	40.00
Descocados	" "	15.00
Escobas ordinarias	Docena	2.75
Id imitacion americ	"	5.00
Fideos	46 kilos	11.00
Frejoles caballeros	100 "	8.00
Id manteca	" "	9.00
Id canarios	" "	8.00
Id arvejillas	" "	9.00
Id bayos	" "	7.50
Id araucanos	" "	7.00
Frutas en conserva	Docena	5.00
Galletas dulces	46 kilos	20.00
Garbanzos	100 "	20.00
Grasa	46 "	35.00
Guano	" "	2.50
Guindas secas	" "	10.00
Harina flor	" "	4.80
Higos secos	" "	6.00
Huesillos	" "	7.00
Jabon blanco	" "	15.00
Id amarillo	" "	14.00
Jamones	" "	45.00
Jarcia	" "	34.00
Lana merino	" "	30.00
Id mestiza	" "	20.00
Id corriente	" "	20.00
Lentejas	100 "	25.00
Linaza	46 "	8.00
Maiz	80 "	4.75
Manteca	46 "	40.00
Maqui	" "	2.50
Miel de abeja	" "	10.00
Id de palma	Cajon	12.00
Nueces	" "	6.50
Orégano	" "	25.00
Pasas	" "	18.00
Pastillas surtidas	" "	40.00
Piola	" "	35.00
Pisilla	" "	132.00
Pisco Alto	Docena	15.00
Id Peralillo	"	10.00
Pólvora	46 kilos	75.00
Quesos	" "	35.00
Quillay	" "	5.50
Salitre	" "	4.50
Semilla de alfalfa	" "	25.00
Id de trébol blanco	" "	80.00
Id id rosado	" "	80.00
Id ballica	" "	5.80
Id de cáñamo	" "	12.00
Tabaco picado	" "	15.00
Tortas de linaza	" "	5.00
Trigo blanco	Hectólitro	5.20
Vino con pipas	32 litros	2.00
Id con barriles	120 "	30.00
Id Urmeneta	Cajon	14.00
Id Subercaseaux	"	10.00
Id Araidita	"	18.00
Id El Olivo	"	7.00
Id Escorial	"	10.00
Id Talgueu	"	7.00
Id Metrenquil	"	7.00
Id Santa Carolina	"	10.00
Id San Pedro	"	7.00
Id Panquehue	"	10.00
Id Concha i Toro	"	8.00
Id Chaigneau	"	8.50

ACCIONES DE BANCOS

Banco de Chile	38½
Concepcion	150
Santiago	117
Internacional	69

BILLETES HIPOTECARIOS

Banco Garantizador de Valores del Sur		
" " "	8 %	70
" " "	7	75
" " "	8	84
Banco de Concepcion	6	75
" "	7	80
" "	8	90

CAMBIO

Sobre Lóndres 90 dias 11 ¾

Campo i Grant

FERROCARRIL DE CONCEPCION A LOS RIOS DE CURANILAHUE

Itinerario que rije en los trenes de pasajeros de la Compañía Arauco Limitada, desde el 1.° de Mayo de 1894.

TRENES DE PASAJEROS AL SUR

Kilómetros	ESTACIONES		Tren número 3 Misto A. M.	Tren número 5 Misto P. C.	Tren número 9 Misto P. M.
0	Concepcion	Sale	6.50	11.25	4.10
15	San Pedro	Llega	7.00	11.25	4.20
		Sale	7.05	11.40	4.25
17	La Posada	Llega	7.30	12.05	4.50
		Sale	7.35	12.10	4.55
28	Coronel	Llega	7.55	12.30	5.15
		Sale	8.05	12.40	5.25
37	Lota	Llega	8.30	1.00	5.45
		Sale	8.35	......	5.50
48	Laraquete	Llega	9.00	......	6.20
		Sale	9.05	......	6.30
59	Carampangue	Llega	9.30	......	6.50
		Sale	9.40	......	....
79	Colico	Llega	10.40	......	....
		Sale	10.45	......	....
91	Curanilahue	Llega	11.15	......	....

TRENES DE PASAJEROS AL NORTE

Kilómetros	ESTACIONES		Tren número 2 Misto A. M.	Tren número 6 Misto P. M.	Tren número 8 Misto P. M.
0	Curanilahue	Sale	....	.....	1.00
12	Colico	Llega	....	.....	1.30
		Sale	....	.....	1.35
32	Carampangue	Llega	....	.....	2.30
		Sale	7.20	.....	2.40
43	Laraquete	Llega	7.45	.....	3.05
		Sale	7.55	.....	3.10
54	Lota	Llega	8.25	.....	3.40
		Sale	8.35	1.15	3.50
63	Coronel	Llega	8.55	1.35	4.15
		Sale	9.05	1.45	4.25
74	La Posada	Llega	9.25	2.10	4.50
		Sale	9.30	2.15	4.55
87.5	San Pedro	Llega	9.55	2.40	5.20
		Sale	10.00	2.45	5.25
91	Concepcion	Llega	10.10	2.55	5.35

RAMAL DE ARAUCO

		A. M.	P. M.
0	Arauco sale	6.40	1.55
8	Carampangue llega	7.00	2.15
	Id sale	8.45	7.05
8	Arauco llega	10.05	7.20

El signo † indica cruzamiento de trenes.

O 12-31

Paris

La próxima lejislatura—Programa parlamentario—Reformas rentísticas—Los acorazados franceses—Las esperiencias de Tolon—Escuadras inútiles—El congreso de los mineros—«Falstaff» en Paris—Ovacion a Verdi.

Paris, 20 de Abril de 1894.

El Senado i la Cámara reanudarán sus sesiones el mártes próximo sin separarse mas hasta que acabe la lejislatura, cuyo término ordinario suele ser a mediados o a fines de julio. El Senado discutirá inmediatamente una proposicion relativa a la reglamentacion de los talleres; luego abordará los debates de un proyecto de lei modificando el código de justicia marítima; seguirá a éste una proposicion de lei concerniente al trabajo de los niños, de los menores de edad i de las mujeres en los establecimientos industriales. La Cámara tendrá ante todo que elejir la comision de presupuestos que debe examinar, para introducirlas en el presupuesto de 1895, las principales reformas rentísticas propuestas por el Ministro de Hacienda, a fin de que queden votadas antes de las vacaciones i de que los Consejos jenerales, que se reunen en agosto, puedan formar los presupuestos de departamento. El Ministro ha concebido un plan por el que se elevan los derechos de sucesion; se reemplazan la contribucion personal i el impuesto de puertas i ventanas por una tarifa basada en el número de habitaciones que ocupa el contribuyente i en el número de criados que le sirven; se alivian las cargas que hoi pesan sobre la propiedad no edificada i se favorece algo, en jeneral, a los pequeños contribuyentes a costa de los mas acomodados, contra los que resulta un lijero aumento en el reparto de diversas contribuciones.

Algunos califican el presupuesto de M. Burdeau de «presupuesto anarquista.» Uno de ellos dice que M. Burdeau lleva las leyes a la «liquidacion social» que piden los propagandistas del anarquismo.

Espérase que las innovaciones de la lei de hacienda formulada para 1895, serán aprobadas íntegramente por ámbas Cámaras: en el nuevo presupuesto confeccionado por M. Burdeau no hai tendencia anarquista alguna, sino simplemente una tendencia democrática. Ni siquiera se plantean en él grandes transformaciones que cambien esencialmente el sistema tributario; intenta únicamente remediar algo la suerte de las clases laboriosas, i solo esto es ya digno de elojio.

Sin embargo, corre un riesgo bastante grave el presupuesto de 1895: se discutirá cuando ya esté moralmente entablada la lucha presidencial i acaso el Parlamento no pueda prestarle toda la atencion que merece o, por consideraciones de órden puramente político, renuncie a acometer tan saludables reformas.

Por fin, comienza a abrirse paso la verdad en el grave asunto de la marina de guerra francesa que tanto aquí preocupa a los espíritus de algun tiempo a esta parte.

La última sesion celebrada por la sub comision elejida para estudiar el estado en que se encuentran el arsenal de Tolon i la escuadra de reserva del Mediterráneo, ha sido fecunda en revelaciones.

M. Lockroy ha afirmado, sin que ninguno de sus colegas lo haya contradicho, que en el primero de los arsenales franceses no hai nada dispuesto para una movilizacion inmediata; que la proteccion del litoral por medio de la defensa móvil es del todo nula i que en las dependencias del arsenal famoso reina un desórden tal que, «i la guerra estallase, Francia seria incapaz de realizar en tiempo hábil el primer esfuerzo necesario, pues los almacenes están desprovistos de lo mas indispensable para hacer frente a la indicada eventualidad.

Las esperiencias hechas en Tolon para que la sub-comision pudiera apreciar las cualidades del «Magenta» produjeron polémicas mui vivas i las versiones fueron contradictorias.

El almirante Vallon ha redactado un dictámen del que resulta que tenian razon los pesimistas.

El buque no anda mas de catorce nudos en su marcha ordinaria, cuando la táctica naval moderna exije velocidades de veintidos nudos, que fácilmente llevan a cabo otras escuadras europeas. ¡I parece que ese es el menor defecto del «Magenta»! Tantas modificaciones se han realizado en este buque durante los últimos diez años; se le ha recargado tanto de nuevas construcciones i de nuevo armamento, que su estabilidad se halla reducida al mínimum preciso para sostenerse sobre el agua; sus cañones no pueden hacer fuego sin que corran grave peligro el material i el personal de combate; la maquinaria auxiliar de la artillería es tan poco sólida que uno o dos cañonazos del enemigo bien dirijidos bastarian para inutilizarla. En una palabra, el «Magenta» es un buque de guerra mas peligroso para los que van dentro de él que para aquellos contra quienes se le quiere emplear.

I el «Majenta» no constituye una escepcion en la marina de guerra francesa. El exámen que de él ha hecho el almirante Vallou i el desfavorable juicio que le ha merecido, pueden aplicarse exactamente a todos los buques del mismo modelo, o sea, a toda la escuadra de grandes acorazados. Hai que trasformar por completo—dice el almirante—las actuales tendencias de nuestra construccion naval, abandonando los inútiles monstruos de hierro que la primera sacudida del mar o el primer cañonazo del enemigo inmoviliza o desarma, volviendo a los buques de razonables dimensiones, mas rápidos, mas fáciles de protejer i mejores para la marcha i para el combate.

De modo que Francia tiene que construir una nueva marina. ¡Cuántos millones perdidos que hubieran podido destinarse a mas laudables empresas!

En Graissessac, departamento de Hérault, inauguró anteayer sus trabajos el Congreso de la federacion nacional minera. En él están representados casi todos los centros mineros de Francia. Lo preside el diputado M. Basly. Los miembros de ese importante Congreso tienen poderes de 68,500 mineros constituidos bajo el réjimen sindical. Los asuntos puestos al debate son: la jornada de ocho horas, la reglamentacion de una caja de socorros i de una caja de retiros i la constitucion definitiva de la federacion nacional de los trabajadores mineros.

La última huelga de los mineros del Pas-de-Calais fué vencida despues de cuarenta i siete dias de lucha. Los congresistas muéstranse convencidos de que con la federacion la derrota de la huelga del Pas-de-Calais hubiera sido imposible. Los delegados que hoi forman el Congreso de Graissessac han recibido el mandato imperativo de establecer la federacion nacional, en la cual ven el remedio a muchos males de los que hoi a los mineros aflijen.

Anteayer se presentó por primera vez en el Teatro de la Opera Cómica, la obra de Verdi «Falstaff», con asistencia del ilustre compositor, que fué objeto de una ovasion entusiasta, teniendo que presentarse dos veces en la escena a recibir los aplausos del público. La representacion fué grandiosa. El «Tout Paris» de los estrenos llenaba las localidades del antiguo Teatro Lírico i era verdaderamente difícil encontrar por palcos o butacas una cara desconocida.

La particion es desigual: hai en ella trozos que valen mucho, especialmente en el segundo acto, i otros mui inferiores, sobre todo en el acto tercero.

El libreto, de Boito, se ciñe con bastante fidelidad a la obra de Shakespeare «Las alegres comadres de Windsor», de la cual solo suprime algunos incidentes cómicos; introduciendo en cambio el célebre monólogo sobre el honor, que figura en «El rei Enrique IV».

«Falstaff» quedará en el repertorio de la Opera Cómica i será aplaudida durante largo tiempo.

La parte del protagonista ha sido admirablemente interpretada por Maurel, que lo ha hecho con suma orijinalidad. Su voz, como cantante, ha perdido un poco; no tiene aquel brillo i aquella estension que la caracterizaban, pero el actor ha rayado a estraordinaria altura.

Soulacroix mui bien en el papel de Ford; es, despues de Maurel, el artista que mas se ha distinguido.

Los demas personajes de la obra son de poca importancia. Citemos, sin embargo, a Miles. Delna i Grandjean, que han interpretado, la primera con gran delicadeza, i la segunda con gracia esquisita, los papeles de Quickly i Alicia. El maestro Dambé ha estado majistral en la direccion de la orquesta.

Mark Twain

El célebre escritor norte americano Samuel Clemens, el que firma con el seudónimo de Mark Twain, se halla actualmente en Paris, donde debe dar varias conferencias a beneficio de las escuelas inglesas i americanas establecidas en Francia.

Mark Twain es un gentleman de cierta edad; su cabellera es del todo gris; su semblante es flemático, pero amable; su boca sumamente espiritual, así como sus ojos que, sombreados por espesas cejas erizadas, brillan maliciosamente.

En Norte América, en Ingalaterra i en todos los paises de habla inglesa, Mark Twain, como se sabe, goza de una inmensa popularidad. Es autor de unos quince volúmenes, entre los cuales los mas conocidos son *The Adventures of Tom Sawyer, The Innocents abroad; The Prince and the pauper*. Esas obras son ya clásicas en los Estados Unidos e Inglaterra. El *humour* mas loco i la observacion sarcástica i fina son la característica de su talento. Encuéntranse esas cualidades en todos los libros de Mark Twain, aun en aquellos que escribió para los niños.

En ninguna literatura encuéntrase un espíritu que pueda corresponder al de Mark Twain. El fué quien supo dar a esa nota amable, maliciosa e irónica que ha hecho reir jeneraciones enteras de ingleses i norte-americanos. Ha sabido sacar del *humbugh* ingles toda la jocosidad i chiste que podia contener.

Las historias que nos cuenta son las de la vida diaria; sus héroes son indistintamente negociantes, repórters, turistas, a los cuales suceden las aventuras mas estrañas i las situaciones en que se hallan son de las mas grotescas, de un efecto irresistible.

Julio Renard, Tristan Bernard, Jorje Auriol i sobre todo Alfonso Allais deben haber leido a Mark Twain.

Ni Hoffmann ni Dickens se parecen a Mark Twain i hai que considerar su manera de escribir como la representacion fiel del carácter americano, el que se distingue ante todo por esa facultad de poder contar sin pestañear las bromas i chistes mas colosales.

Mark Twain no habla frances. Va sin embargo a menudo a Francia i a Paris. De sus viajes ha traido un libro mas divertido aun que los demas i observaciones de una encantadora fantasía.

Las peregrinaciones de un turista en Francia i las lentitudes administrativas son lo que mas ha inspirado a Mark Twain.

Oh! yes, dice the french administration is very funny! ¡Oh! si la administracion francesa es mui cómica!

Mark Twain habla mui lentamente un ingles mui puro, mui literario; sus frases empiezan en un tono mui serio; luego acaban con una palabra chistosa o una observacion satírica que le hace a uno estallar en una franca carcajada, miéntras que él se queda impasible.

Interrogado sobre el movimiento literario norte-americano e ingles, Mark Twain cita, entre los mejores escritores, a Edgar Nye, Cames Witcomb, Riley, Howlls i sobre todo al poeta lírico Kepling.

El movimiento literario en Norte América es, segun él, francamente idealista, inspirado por una parte por los antiguos laquistas, Coleridge, Rosseti i otros, i por otra parte, por Edgard Poe, Longfellow i Burns.

Mark Twain admira mucho a Molière i siente no leerlo en el testo.

Personalmente Mark Twain prefiere los autores tristes i las historias melancólicas. Adora a Wagner; ha leido a Balzac i Jorje Sand, a los cuales admira sinceramente.

Ha colaborado en los diarios norte-americanos i principalmente en las revistas literarias ilustradas, las que desempeñan un papel mui importante en la vida intelectual de los Estados Unidos.

Allí los diarios se han consagrado casi esclusivamente a la informacion política i comercial; la literatura se ha refujiado en las revistas periódicas. En una de ellas será donde publicará el relato de su último viaje a Paris.

Para darnos una idea del carácter norte-americano, Mark Twain imajina la anécdota fantástica siguiente:

Un yankee pasando por un puente de Paris, el puente de la Concordia, por ejemplo, se detiene i contempla con curiosidad a un pescador, ocupado con toda resignacion en esperar a que «pique» algun pescado. Un cuarto de hora se queda el turista observando al pescador. Mas al fin viendo que éste no consigue resultado alguno, se acerca a él i espresándose en un idioma estraño:

—Ash! my boy, ¿qué está usted haciendo aquí?

—Pescando, pues.

—No, señor, contesta el yankee con mucha calma. Usted está aquí para pescar; pero usted no pesca nada. Si dentro de cinco minutos no pesca usted nada, yo le tiro a usted dentro del rio.

El pescador cree en una broma i sigue pescando, pero siempre sin resultado.

El yankee saca su reloj. Los cinco minutos trascurren. El pescador no pescó nada. Entonces sin avisarlo una segunda vez, el yankee lo empuja; el hombre desaparece en las aguas, i el turista se aleja silbando feliz al pensar en que suprimió a un individuo inútil.

El retrato

Cuando el regreso de un largo viaje fuí a visitar a mi amigo Juan en su quinta de Jony, le encontré casado, con gran sorpresa mia.

—Sí, casado, me dijo acompañándome a su despacho, cuyas ventanas daban al campo. El caso te sorprende, tratándose de un salvaje como yo, que ha permanecido soltero hasta los cuarenta años. Dentro de poco conocerás a mi mujer, pero antes de presentarte a ella, quiero contarte la historia de mi matrimonio.

Ya sabes que al... invierno falleció uno de mis tios, a quien apénas conocia, i el cual, no habiendo tenido tiempo de testar a favor de su ama de llaves, me legó por casualidad su herencia, compuesta tan solo de libritos viejos i de un antiguo moviliario del siglo XVIII.

Rejistrando cierto dia mis cachivaches, encontré un retrato con su correspondiente marco, que me pareció una buena pintura.

Limpié el lienzo, i de la capa de polvo que lo cubria vi surjir un admirable busto de mujer.

Detrás del cuadro habia un papel pegado con cola, en el que se leia estas palabras: «Juana Francisca Bardet, viuda de Cárlos Verdier, nacida el 16 de Marzo de 1791.»

Juan no habia mentido. El retrato era encantador i su ejecucion me recordaba el estilo de madame Vigée Lebrun.

Así se lo manifesté a mi amigo, el cual esclamó:

Has puesto el dedo en la llaga, pues indudablemente ese lienzo ha sido pintado por la célebre retratista de fines del siglo XVIII. Como puedes figurarte, comencé a hacer todo jénero de dilijencias para averiguar quién pudo ser la tal Juana Francisca Bardet, viuda de Cárlos Verdier, i entre las noticias que logré adquirir, se hallaba una que corrobora en absoluto tu diagnóstico.

Juana habia vivido en 1764 en la misma casa que Mme. Vigée-Lebrun, con quien habia contraido íntima amistad, siendo por lo tanto seguro que el retrato fué obra de la famosa artista.

Supe tambien que se habia quedado viuda al poco tiempo de su matrimonio i que se fué a vivir con la familia de mi tio, por cuya razon éste acabó por ser dueño del cuadro.

No sé si has esperimentado alguna vez repuso Juan, las emociones que yo, a la vista de uno de esos retratos antiguos que ofrecen al espectador la representacion exacta de un hombre o de una mujer.

Recuerdo entónces que el retrato ha vivido, sufrido tal vez i amado, que la sangre ha circulado por aquellas venas; que la luz ha animado aquellos ojos i que la palabra humana ha resonado en aquellos labios, ahora inmóviles i mudos.

El orijinal del retrato ha figurado en la vida de otros tiempos, se ha codeado con los personajes célebres, cuyos nombres ha conservado la historia, i ha derramado lágrimas. ¡I qué queda de aquel torrente de vida, tan rápidamente estinguido! Un poco de color en un lienzo i un nombre i una fecha al dorso del cuadro. I, sin embargo, en vida, su personalidad era como la mia, tenia tambien afectos, esperanzas i adversiones, i daba la misma importancia que yo a los vulgares sucesos del momento. ¡I despues, nada! ¡Aquella carne palpitante, aquella sensibilidad tan delicada, aquel pensamiento tan activo se han desvanecido como el humo!

Los ojos de ese retrato me seguian a todas partes, produciéndome terribles alucinaciones i varias veces me sorprendí conversando a media voz con aquella representacion misteriosa i tratando de descifrar el enigma de pasados tiempos en sus miradas de esfinje.

Pasaba horas enteras ante el retrato de Juana, procurando adivinar la historia de aquella mujer en el resplandor de sus ojos i en la sonrisa de sus entreabiertos labios. ¡Cuán hermosa debió de ser! Imajinábamela yo discurriendo por la calle para dirijirse con su madre al jardin del Palais Royal, que era entónces el paseo de moda. Tal vez habia encontrado en su camino a Camilo Desmoulins i conocido bajo los tilos a Verdier, de quien luego fué esposa. Su union duró poco tiempo i quizas Verdier fué una de las víctimas del tribunal revolucionario.

¿Amó a su marido? ¿Tuvo hijos?

Miéntras me hacia yo estas preguntas, con los ojos fijos en el retrato, parecíame que aquella mujer se animaba, i que estaba a punto de abandonar el marco para sentarse a mi lado.

Poco a poco me fuí enamorando del retrato, i hasta llegué a sentir celos retrospectivos. Sí, amigo mio, tuve celos de Verdier i me complacia en pensar que, al ménos, no habia sido por mucho tiempo su esposo. Te aseguro que en mis soledades sufria horribles disgustos, al verme enamorado de una ficcion, yo, que no habia amado jamas a una mujer de carne i hueso.

En tal situacion, al pasear una tarde por el campo, pensando en mi retrato, vi salir de una de las casas inmediatas al rio, una jóven que se encaminaba hácia el prado con un cántaro en la mano. El corazon me dió un vuelco al contemplarla. Era, salvo el traje, el orijinal del retrato. La misma edad, el mismo color del cabello, los mismos labios rojos i lijeramente entreabiertos.

Creí que era víctima de una nueva alucinacion, pero la muchacha pasó junto a mí, demostrándome con su presencia que era una criatura humana llena de vida i de celestiales encantos.

De pronto la llamó una mujer que la esperaba junto a la verja de la casa, esclamando: ¡Juana! ¡Juana!, i la jóven volvió a pasar por mi lado a los pocos instantes.

Mi ensueño amoroso se habia trocado en realidad.

Me hice presentar en casa, i como el corazon de Juana no tenia dueño, i la muchacha me quiso, al cabo de dos meses éramos marido i mujer.

En aquel momento se abrió la puerta del despacho i una voz arjentina esclamó:

—Señores, vamos a almorsar.

Era la esposa de Juan, a quien fuí presentado a los pocos momentos.

I, con efecto, vi con sorpresa inesplicable que parecian dos hermanas jemelas la Juana de mi amigo, i la Juana pintada por madame Vigée Lebrun.

ANDRES THEURET.

Obra monumental

La publicacion de la «Guerra de secesion» (*Te war of rebellion*), decretada hace 20 años por el Gobierno de los Estados Unidos, continúa lentamente.

Esta historia escrita en estilo de informe, con todos los documentos oficiales proporcionados por los dos ejércitos enemigos, tendrá en total 120 tomos en 8.°, de los cuales están impresos 89.

Cada volúmen, de siete centímetros i medio de espesor, consta de mil pájinas i cuesta al Estado 20,000 dollars. La obra entera constará por consiguiente, 2 millones 400 mil dollars.

Se tirarán 11,000 ejemplares.

Anarquistas del siglo XI i máquinas infernales de 1500

No hai manera que los rebuscadores de papelotes viejos, no dejan a los modernos la gloria de ninguna iniciativa.

¡Ni aun siquiera el anarquismo i las máquinas infernales son creacion del siglo XIX!

El *Memorial Diplomatique* está publicando una serie de artículos, titulados «El socialismo en China en el siglo XI», en los que se hace la historia de un movimiento revolucionario i social que hubo por aquella época en el Celeste Imperio, i durante cuyos disturbios los mas exaltados declaraban que era preciso «distribuirlo todo i arrazar por completo el viejo edificio social.»

La revolucion acabó por ser vencida, gracias al jénio gubernamental de un Vang Egah-Thé. Pero, como se vé, ni el socialismo ni el anarquismo tienen orijen esencialmente moderno i occidental.

Cuanto a las máquinas infernales, se ha averiguado cuál fué la primera de que habla la historia.

En el año 1587, un habitante de Normandía envió una caja a un vecino de Paris de quien sospechaba fuese amante de su hermana. La caja contenia varios cajones de mosquetes, colocados de tal modo que se disparasen al abrir la caja. Así ocurrió, en efecto; pero el parisiense aunque herido escapó con vida, i el normando fué condenado al suplicio de la rueda.

La lana de las ovejas

La influencia de la alimentacion sobre la cantidad i calidad de la lana de las ovejas, está mas o ménos reconocida por todos los agrónomos i criadores. El ganado de esta influencia puede no ser jeneralmente apreciado por su valor real. A este respecto, el agrónomo Stur ha verificado curiosos esperimentos, de los cuales deduce que, alimentadas diferentemente dos ovejas de la misma raza, aquella que hubiese recibido alimentacion propia para engordar producirá lana rala i ordinaria sin pérdida de la elasticidad; al paso que la otra, alimentada segun el réjimen ordinario, dará lana con todas sus cualidades primitivas.

En la segunda o tercera esquila la diferencia será mas visible, i continuando la desigualdad de réjimen hasta la tercera jeneracion, los descendientes no podrán ser ya reconocidos como oriundos de un mismo tronco.

Hai diverjencia de opiniones en cuanto al efecto de algunos alimentos, pero todos están de acuerdo en que mui nutritivos forrajes concurren a formar lana abundante, tupida, blanda, blanca i resistente.

Tratamento curioso

Un soltero de ochenta i siete años, bien acomodado, ha muerto en Paris, dejando a cada una de las dos criaturas que le han cuidado, una renta de 1,800 francos.

El orijen de esta doble renta merece conocerse.

Hace dos años dicho rentista iba a casa de su notario acompañado de las dos personas que estaban a su servicio, hizo testamento i aseguró a cada cual una renta de 600 francos.

Pero ademas disponia en una cláusula que la espresada renta aumentase cien francos por cada año que el anciano viviese todavía.

Esta cláusula surtió sus efectos, pues las dos criaturas se desvivieron, a partir de aquel dia, por cuidar a su amo, rodeándole de atenciones, a fin de alargar en lo posible su vida, pues así aumentaban su renta vitalicia.

I ya se ve que consiguieron su objeto, pues la renta de 600 francos anuales la han visto convertida en 1,800 francos.

El olor del yodoformo

La *Revista Farmacéutica Mejicana*, que se publica en esta capital, reproduce la siguiente receta para destruir el olor del yodoformo:

La esencia de trementina destruye rápidamente el olor del yodoformo; basta frotarse las manos con esta esencia, i medio minuto despues lavarse con jabon ordinario. Por el mismo procedimiento se tratarán las espátulas, morteros, vasos, etc., que hayan estado en contacto con aquel producto.

¡PIANOS! ¡PIANOS!

DE LA

AFAMADA FABRICA

CARLOS MAND

Coblenz, Alemania

Acaba de recibir:

Teodoro Saelzer

O 7 11

El Aceite de Higado de Bacalao

yodo-ferrujinoso blanco de Bouey, es el mejor tónico reconstituyente. Recomiéndase en la debilidad, tisis, color pálido, crecimiento de los niños, enfermedades de la vista, etc.

O 11-3

HARINA

MARCA REJISTRADA

MOLINOS DE CILINDRO
CONCEPCION
CHILE
HARINA FLOR
WILLIAMSON, BALFOUR Y Ca.

Ponemos en conocimiento de los consumidores de harina, que ya está funcionando el molino que acabamos de construir en Concepcion. Es del sistema mas moderno, i dotado de un modo especial de maquinaria para la limpiadura del trigo de toda impureza, condicion esencial para la preparacion de harinas de la mejor clase.

Williamson, Balfour i Co.

O 12-7

VENTAJAS SIN PRECEDENTE

Mas de un cuarto de millon de pesos repartidos en premios!

TRADE **L.S.L.** MARK

Privilejio concedido.

CIA. DE

Lotería del Estado de la Luisiana

Reputada durante **veinte i cinco años** por la integridad en sus sorteos i pronto pago de sus premios.

Los negocios de la Compañía de Lotería del Estado de la Luisiana, despues de veinte i cinco años de próspera operaciones en el Estado de la Luisiana, han sido transferidos a la República de Honduras, donde estará colocada permanentemente su oficina principal con la denominacion de

La Cia. Nacional de Lotería de Honduras

(Cia. de Lotería del Estado de la Luisiana)

CAPITAL $ 10.000,000

Este tratado de la Compañía va a desarrollar enormemente la esfera de sus operaciones i aumentar sus facilidades dándole un carácter internacional al estender sus negocios en los dos hemisferios, en lugar de que antes estaba circunscrita a América, i salvaguardia del Gobierno de Honduras.

No habrá ningun cambio en su administracion ni en la naturaleza de sus garantías, responsabilidades i método de conducir sus negocios, con la sola escepcion de un insignificante retardo en su servicio. Este sin embargo será rápidamente obviado por los cables que unen la Europa a la América, i la distancia será abreviada por medio de Vapores que harán el servicio directamente de Puerto Cortes a uno de los puertos de los Estados Unidos en el Golfo Méjico.

Certificado de los comisionados

Los billetes de la *Compañía Nacional de Lotería en Honduras* contendrán el siguiente certificado:

«Por el presente certificamos que vijilamos los arreglos para todos los sorteos de la *Compañía de Lotería de Honduras*, (Compañía de Lotería del Estado de Luisiana) i que personalmente dirijimos i revisamos los sorteos, los que se hacen con toda honradez, rectitud i buena fé para todo el mundo.

Autorizamos a la Compañía para usar de este certificado con los fac-símiles nuestras firmas en sus anuncios».

W. L. Cabell

J. A. Early

Comisionados.

En adicion al anterior endoso, los billetes llevarán al frente la firma de

Paul Conrad, PRESIDENT

I el sello impreso de la República de Honduras.

El Jeneral *J. A. Early*, al retirarse por razon de su avanzada edad, escribe lo siguiente:

(COPIA)

Nueva Orleans, Agosto 8 de 1893.

Mui señor mio.

No podré continuar en conexion con su Compañía de Lotería cuando se traslade a Honduras, a causa de mi avanzada edad, considerando no sería prudente para mí pasar a una rejion tropical.

Por mi esperiencia en mas de diez i seis años, sé que la Compañía ha sido conducida con honradez i fidelidad, i si me separo de ella no debe atribuirse a falta de confianza en su integridad, sino por la razon arriba mencionada.

Le deseo a la Compañía el mayor éxito i prosperidad, quedando suyo su

Afimo. i S. S. Q. B. S. M.

J. A. Early

Paul Conrad.

Presidente de la Lotería de Luisiana.

Los Bancos i banqueros siguientes han pagado siempre a presentacion los premios grandes de la Lotería del Estado de la Luisiana i pueden atestiguar de la honradez i responsabilidad de la presente Compañía.

Jno. H. O'CONNOR, Pres. del State National Bank, New Orleans.
A. BALDWIN, Pres. del New Orleans National Bank, New Orleans.
CARL KOHN, Pres. del Union National Bank, New Orleans.
GEO. W. NOTT, Pres. del Citizen's Bank, of Luisiana, New Orleans.

Los sorteos se harán públicamente en Puerto Cortés, Honduras, C. A., todos los meses como sigue:

1894

Enero 9	Febrero 13
Marzo 13	Abril 10
Mayo 8	Junio 12
Julio 10	Agosto 14
Setiembre 11	Octubre 9
Noviembre 13	Diciembre 18

CON UN

Premio Mayor de $ 75,000

PLAN DE LA LOTERÍA

100,000 BILLETES

En enteros i fracciones para satisfacer a los compradores

Sorteos mensuales

LISTA DE LOS PREMIOS

1	PREMIO de	$ 75,000 es..	$ 75,000
1	PREMIO de	20,000 es..	20,000
1	PREMIO de	10,000 es..	10,000
1	PREMIO de	5,000 es..	5,000
2	PREMIOS de	2,500 son.	5,000
5	PREMIOS de	1,000 son.	5,000
25	PREMIOS de	300 son.	7,500
100	PREMIOS de	200 son.	20,000
200	PREMIOS de	100 son.	20,000
300	PREMIOS de	60 son.	18,000
500	PREMIOS de	40 son.	20,000

Premios a las aproximaciones

100	PREMIOS de	$ 100 son.	$ 10,000
100	PREMIOS de	60 son.	6,000
100	PREMIOS de	40 son.	4,000

Premios de las terminaciones

999	PREMIOS de	$ 20 s. n.	$ 19,980
999	PREMIOS de	20 son.	19,980
3,434	Premios, que ascienden a		$ 265,460

PRECIOS DE LOS BILLETES

En dinero equivalente a la moneda corriente en los Estados Unidos de Norte América.

Billetes enteros, $ 5; *Dobles Quintos*, $ 2; *Quintos* $ 1; *Décimos*, 50 cts.; *Vijésimos*, 25 cts.

Precios para Club: 11 billetes enteros o su equivalente por $ 50.

Precio Especial para los Vendedores.

Se desean vendedores en todas partes.

NOTICIA ESPECIAL

Como en cada Estado de los Estados Unidos se ha prohibido por la lei el juego de Loterías del 1.° de Enero de 1894

PREVENGANSE

contra cualquier lotería que se diga ser jugada en los Estados Unidos.

INSTRUCCIONES JENERALES

Para los precios de Club i demas informaciones que se deseen pueden inscribirse con toda claridad, especificando la residencia, condado, parroquia, calle i número con la direccion postal. Es de suma importancia que los corresponsales hagan los pedidos con anticipacion.

Los premios de los billetes se pagan al presentar el billete i para su cobro puede enviarse directamente a nuestra oficina principal o depositarios en cualquier Banco o ajencia de cobros.

Estando los billetes repartidos entre los vendedores de todas partes del mundo, es imposible poder surtir números especiales.

MODO DE MANDAR EL DINERO

Remítase por Ordenes Postales, dinero o Ordenes por Espreso, Letras sobre Bancos, Carta Corriente o por Cartas Certificadas.

N. B.—Todas las remesas deben hacerse en dinero equivalente a la moneda corriente de los Estados Unidos de América.

No se llenan Ordenes por menos de un peso.

Los compradores deben tener presente que se venden billetes de otras loterías inferiores i de mala fé ofreciendo a los vendedores comisiones tan enormes que es mui dudoso el pago de los premios prometidos. Así es que los compradores para su propia satisfaccion deben insistir en no aceptar otros billetes que los de la *Compañía Nacional de Lotería de Honduras*, i de este modo tendrán la suerte de ganar i cobrar los premios anunciados.

Los premios se pagarán en Oro o Moneda Corriente de los Estados Unidos de Norte América a la presentacion i entrega de los Billetes.

Direccion.

Paul Conrad.

Puerto Cortes, Honduras, C. A.

O 5-30-95

Revista de la prensa

"La Lei" del 10, en su editorial-programa dice que aspira a servir los intereses jenerales del liberalismo, i dentro de este vasto horizonte de accion cábele la honra de representar autorizadamente al partido radical de Chile, cuyo programa i cuyos intereses procurará interpretar con fidelidad en el concierto de la prensa nacional.

Trascribimos en seguida algunos de los párrafos en que espone sus propósitos:

"Nos interesa dejar constancia de que el partido radical cree que la causa del liberalismo es su causa, i que, por consiguiente, todos sus esfuerzos de hoi deberán dirijirse siempre—como los esfuerzos de ayer i como los esfuerzos de mañana—a afianzar el predominio definitivo del liberalismo en la direccion del Estado i de la sociedad chilenos.

"El radicalismo se considera, pues, hoi mas que nunca dentro del liberalismo, i declara que la autonomía tradicional de su organizacion privada i la disciplina inquebrantable i estrecha de sus filas, no son sino la autonomía i la disciplina escepcionales que necesita siempre la division de vanguardia de un gran ejército para moverse a tiempo, para atacar con enerjía i—en ocasiones tambien,—para decidir con su heroismo la victoria de la jornada.

"En este sentido, —sólo en este noble sentido,—el radicalismo tenderá cada vez mas a acentuar su valerosa autonomía i su lejendaria disciplina.

"El grueso del liberalismo deberá sentirse en adelante tranquilo i aún agradecido a estas circunstancias, ya que de ellas suele depender la mayor gloria de las campañas i ya que, por razones obvias de número, esa disciplina no se mantiene fácilmente en las divisiones de centro i de reserva del ejército liberal.

"Por lo demas, el radicalismo se promete demostrar en las columnas de su prensa que, cuando se trate del sacrificio propio en las luchas con nuestros adversarios tradicionales, será el primero en disputar los puestos de peligro, en no economizar sus fuerzas ni sus soldados, i en proceder—con la libertad i la enerjía que han caracterizado sus evoluciones políticas,—a tomar el primer puesto en la pelea i a hacer el último disparo en la defensa."

Mas adelante agrega:

"Somos radicales, pues, en cuanto buscamos la solucion de los problemas políticos en la raiz doctrinaria de sus elementos, i en el bien, en la verdad i justicia aplicados sin transacciones i sin temores.

"Por eso nuestro radicalismo es i será bandera de órden i de progreso, i dentro de tal concepto combatiremos sin tregua toda campaña de disolucion política o de anarquía social, aunque esto provoque el despecho de los que tienen interes en presentarnos rodeados de una atmósfera que no es la que nosotros respiramos.

"Por lo demas, la libertad del acto electoral del 4 de Marzo último, tan indiscutible para los partidos como honrosa para el Primer Majistrado de la nacion, ha permitido al pais señalar con su voto de qué lado están los condenados de la opinion nacional i de qué lado están los triunfadores de ella.

"Al partido radical le ha cabido la honra de figurar entre estos últimos, i la seriedad de su conducta, la probidad de sus antecedentes, la acaban de confiar la inspiracion del Gobierno de la República i la doble mision de unificar el liberalismo—procurando a todo trance consolidar la presente situacion política—i de contener la obra de disolucion del Estado a que nos arrastraban poco a poco los adversarios tradicionales del liberalismo con sus fantásticos programas, sus Gabinetes de coalicion permanente, sus Congresos de unanimidad imperial i su prensa amordazada por un oficialismo obligado de todos los dias.

"I esta clara conciencia de que la mision actual del radicalismo es ante todo de reorganizacion administrativa i económica, de paz i respeto sociales, i, en fin, de Gobierno sério del pais, es la razon de que hayamos procurado reflejarla hasta en el título de nuestro mismo diario.

"La lei será, pues, la bandera de *La Lei*."

"El Porvenir" de la misma fecha estudiando una cuestion parlamentaria, insiste en su opinion abiertamente contraria al informe de la comision, i declara que los poderes del señor Gormas son enteramente legales.

"La Union" de igual dia defiende al juez letrado de Cachapoal don Alejandro Bezanilla, de los cargos que, por su conducta funcionaria, le han hecho algunos órganos de la prensa.

Congreso Nacional

CÁMARA DE DIPUTADOS

Sesion 7.ª ordinaria en 9 de Junio de 1894

Presidencia del señor Valdes Valdes.

Se abrió la sesion a las 3.20 P. M. i asistieron 78 señores diputados.

ACTA

Se leyó i fué aprobada la de la sesion anterior.

ORDEN DEL DIA

ELECCIONES DE COMBARBALÁ

El señor VALDES V. (presidente).—Continúa la discusion del informe relativo a las elecciones de Combarbalá.

El señor FERNANDEZ A.—Recuerda que la discusion del informe relativo a las elecciones de Lontué quedó suspendida, i que, por consiguiente, corresponderia continuarla en la presente sesion, conforme a las disposiciones reglamentarias.

Por lo demas, la Cámara no tardaria ni cinco minutos en resolver el asunto.

Pide, en consecuencia, que se pase a tratarlo.

El señor VALDES V. (presidente).—Cree que el órden de la discusion es el siguiente:

Primero, las elecciones de Combarbalá.
Segundo, las de Cachapoal; i
Tercero, las de Lontué.

El señor FERNANDEZ A.—Insiste en que, segun el Reglamento, debe pasarse a tratar de las elecciones a que se ha referido.

JURAMENTO

El señor VALDES V. (presidente).—Antes de continuar, uno de los señores diputados debe pasar a prestar el juramento de estilo.

—El señor Jordan pasa a prestarlo.

ELECCIONES DE LONTUÉ

El señor VALDES V. (presidente).—Si no hai oposicion, se dará por aprobada la indicacion de preferencia formulada por el señor diputado por Lontué.

—Se dió por aprobada.

Dióse lectura al respectivo informe de la comision, que fué aprobado por asentimiento tácito i sin debate.

ELECCIONES DE COMBARBALÁ

Se puso en discusion el informe relativo a estas elecciones, conjuntamente con las indicaciones hechas por varios señores diputados.

El señor EDWARDS (Guillermo).—Sostiene que si los electores de una de las mesas de Combarbalá han sufragado por mitad a favor del señor Bañados E. i del señor Cruzat, siendo el total de esos votos 104, habria obtenido cada uno de dichos candidatos 52. En tal caso, el señor Cruzat ha obtenido una mayoría considerable sobre el señor Richard.

Así es que no pude decirse que la mayoría de la comision haya defendido el fraude.

El señor EDWARDS (E.)—Dice que, si se ha declarado nula la eleccion de la primera mesa de Peumo, porque hizo el escrutinio sin la presencia de los comisionados de los partidos, es evidente que tambien debe declararse la nulidad de la mesa de Combarbalá por la misma razon.

No es posible juzgar dos casos análogos con distinto criterio.

El señor VERGARA (L. A.).—No hai paridad entre lo ocurrido en ambas mesas.

En la de Peumo se arrojó del recinto de la primera a los comisionados liberales, miéntras que en Combarbalá no sucedió lo mismo; lo que hubo fué que no se admitieron los poderes de los representantes, porque no estaban en forma.

No se sabe siquiera si los poderes que corren en el espediente son los mismos que fueron presentados a aquella mesa.

El señor PRIETO H.—A su juicio el fraude es el mismo, i análogo, por consiguiente, la causal de nulidad de ambas mesas.

De manera que, declarada nula la de Peumo, debe serlo tambien la de Combarbalá.

El señor ERRÁZURIZ (L.)—El vicio de la mesa de Combarbalá es tan evidente, que no vale siquiera la pena de discutirlo. La Cámara debe declararlo sobre tabla.

Por tanto, el informe de la minoría, pidiendo que se adelante la investigacion, no tiene razon de ser desde que se trata de hechos perfectamente claros i comprobados.

Su señoría no tiene interes alguno en este asunto, no tiene otro que el de la legalidad i de la justicia.

El señor YÁÑEZ.—Comprende el cansancio de la Cámara, cuando se trata de una cuestion de hechos.

Pero, como miembro de la comision, debe dar algunas esplicaciones despues de las palabras pronunciadas por el señor Errázuris.

Es evidente que ha habido incorrecciones en aquella mesa; pero es menester no ofuscarse con la idea de que la Cámara debe fallar como jurado, sin entrar a la investigacion de los hechos.

La lei no ha querido constituir a los electores en otras tantas vestales; la lei solo se ha propuesto que las elecciones sean correctas en lo posible; i por eso ha dicho: aunque haya habido incorrecciones e irregularidades, no deben tomarse en cuenta esas incorrecciones e irregularidades, si no influyen en el resultado final de la eleccion.

En el caso actual, es evidente que han ocurrido hechos incorrectos; pero de ahí no se sigue que la Cámara deba declarar la nulidad de la mesa, sino que debe acordar una investigacion minuciosa que ponga en claro lo que ha sucedido.

Para esto no hai mas que una objecion: la de que esto importa la postergacion del asunto. Pero esto se salva fijando un plazo prudencial, a fin de que no esté representando talvez indebidamente a aquel departamento una persona que no ha sido elejida diputado, quedando miéntras tanto a la puerta otra que realmente lo es.

Esto es lo que puede hacerse, tanto mas cuanto que ni siquiera puede caber la suposicion de que haya el ánimo de retardar la solucion de este asunto.

Hace, en seguida, el señor diputado la relacion de lo ocurrido en la mesa de Combarbalá, segun los antecedentes que han llegado a conocimiento de la comision.

Se trata de un pueblo de escasa poblacion, en que no hai mas que 70 inscritos en los rejistros. Encontrar quiénes son estos inscritos no es, por cierto, una tarea mui difícil.

Por consiguiente, toda la cuestion consiste en esperar diez o quince dias, miéntras se hace esta investigacion, para fallar sobre esas elecciones.

Entre tanto, deben aprobarse los poderes presentados, miéntras no se pruebe el fraude que haga necesaria la declaracion de nulidad de las elecciones de Combarbalá.

El señor TOCORNAL (J. E.).—No reserva caballo, como vulgarmente se dice. Espresa todo lo que siente.

Así es que, desde que está probado que en aquella mesa han votado muertos ¿qué mas se quiere? ¿qué otra cosa se necesita para declarar la nulidad, que la existencia evidente del abuso?

Si esto no está probado ante la Cámara, no podrá probarse jamás ninguna cosa.

En cuanto a que esto influye en el resultado final de la eleccion, es tambien evidente.

Desde que en esta mesa ha obtenido el señor Cruzat 120 votos, i la mayoría de este candidato sobre el señor Richard es solo de 80 votos ¿cómo no ha influido la nulidad de esta mesa en la eleccion de uno u otro de estos caballeros?

El señor EDWARDS (Guillermo).—Se ha dicho i repetido que, dividiendo los 120 votos por iguales partes entre los señores Bañados E. i Cruzat, éste último obtendria 60 votos, que son mas que 52, que fueron los obtenidos por el señor Richard.

Luego, el señor Cruzat tiene mayoría sobre el señor Richard.

El señor VERGARA (L.A.).—Propone que se retarde la discusion de este asunto por 20 dias, al cabo de los cuales la comision deberá presentar su informe.

El señor SILVA CRUZ.—Desde que la mayoría de la comision reconoce en su informe que la investigacion sobre estas elecciones no se completa ¿por qué no reconocer la necesidad de completarla?

Tampoco es exacto que, declarada la nulidad de una mesa, quedan nulos los poderes, como parece darlo a entender el informe de la misma mayoría.

Termina pidiendo que se voten separadamente estas dos proposiciones:

1.ª ¿Se declara la nulidad de la mesa?
2.ª ¿Se cancelan o se declaran nulos los poderes de los señores diputados?

El señor PALACIOS.—Cree que el señor diputado sufre una paralojizacion al pensar que puede anularse una mesa sin anular los poderes de los diputados.

Su señoría dará su voto al informe de la comision que pide la nulidad de aquella mesa, cuyas incorrecciones i vicios están a la vista, pues ántes que los intereses de partido está la conciencia del hombre bueno i honrado.

El señor MAC-IVER (David).—A riesgo de no pasar ante el señor diputado que deja la palabra por hombre bueno i honrado, dará su voto al informe de la comision que pide mayores investigaciones.

—Cerrado el debate, se procedió a votar la indicacion del señor Yáñez, para que la Cámara acuerde el nombramiento de una comision compuesta de tres de sus miembros, a fin de que abran los paquetes de votos respectivos i hagan todas las investigaciones del caso sobre estas elecciones, en el término de quince dias, i fué desechada por 44 votos contra 32.

A peticion del señor Matte (R.), la votacion fué nominal.

El proyecto de acuerdo propuesto por la comision, en cuanto declara la nulidad de la mesa de Punitaqui, del departamento de Combarbalá, fué aprobado tácitamente.

El señor DEL CAMPO.—Hace indicacion para que la Cámara declare válidos, miéntras se verifica la eleccion de la aludida mesa, los poderes de los diputados que han obtenido mayoría en las demas mesas.

El señor ROBINET.—La indicacion que se propone es inusitada. Jamas la Cámara se ha permitido otorgar poderes a nadie...

El señor VALDES V. (presidente).—Lo mejor es votar las ideas siguientes contenidas en el informe de la comision:

1.º Se declaran nulos los poderes conferidos al señor Cruzat; i
2.º Se declara incorporado a la Cámara al señor Richard.

—Despues de un corto debate, se acordó por 52 votos contra 23 declarar nulos los poderes presentados por el señor Cruzat.

La votacion fué igualmente nominal.

—Habiéndose hecho algunas manifestaciones en las galerías superiores, el presidente ordenó despejarlas.

Se puso en discusion la parte del informe que declara aprobados presuntivamente los poderes del señor Richard F.

El señor ROBINET.—La Cámara tiene por la lei la facultad de rectificar las elecciones, mas no la de conferir poderes.

Entre tanto, segun la proposicion en debate, la Cámara va a declarar que es diputado el señor Richard, que no ha obtenido la primera mayoría, sino la segunda.

¿Puede la Cámara celebrar un acuerdo como éste? Puede dar un asiento en su recinto a un caballero que no ha sido elejido diputado?

Llama la atencion de los diputados que tienen interes en aprobar tal resolucion, a los peligros que ella envuelve.

Repite que la Cámara no puede otorgar poderes a nadie, sobre todo cuando se trata de una mesa que ha sido anulada i cuya nueva eleccion puede dar por resultado que el representante de Combarbalá no sea la persona a quien se pretende dar esa representacion.

El señor PALACIOS.—Cita algunos comentadores de la Constitucion para manifestar que la Cámara está en su mas perfecto derecho para rectificar los escrutinios i para conferir la representacion de un departamento al ciudadano que realmente la ha obtenido, i escluyendo al que carece de títulos suficientes.

En este sentido, declara que votará por el informe de la comision.

El señor ROBINET.—Declarada nula la eleccion de la mesa de que se trata, ¿qué corresponde hacer a la Cámara? Espurgar las elecciones, rectificar i correjir los errores, i nada mas.

¿Qué tiene esto que ver con la proposicion que se formula, para que se asocie a los debates de la Cámara a un individuo que no ha obtenido la representacion de un departamento? Porque aun no se sabe si, rectificada la eleccion de aquella mesa, sea el señor Richard o el señor Cruzat quien obtenga la verdadera i jenuina representacion de Combarbalá.

Tampoco se esplica esta premura con que se pretende que se acepte la representacion de un diputado que no trae poderes.

Se habla mucho de hombres honrados i buenos; su señoría invoca esta misma honradez i estos mismos buenos procedimientos, para que se proceda en esta vez conforme a ellos.

Por lo demas, aunque se rastreen minuciosamente los comentarios del señor Huneeus u otros, no se encontrará jamas esta facultad de la Cámara para conferir poderes al que carece de ello.

El señor WALKER M.—Si quedan viciados los actos de la Cámara porque se asocia a ellos una persona cuya eleccion no está completa, viciados están entónces los actos de la actual Cámara, puesto que ha tomado parte en ellos el señor Claudio Matte, cuya eleccion, segun el informe correspondiente, debe completarse.

El señor CORVALAN M.—El señor Matte ha presentado poderes.

El señor WALKER M.—Desde que la Cámara tiene la facultad de rectificar escrutinios, es claro que anulada la mesa de que se trata, corresponde la representacion del departamento al que ha obtenido la mayoría, descartando los votos de esa mesa.

El hecho material de la representacion de un papel, que no es otra cosa que la copia del acta del escrutinio jeneral, i que se llama poder, no tiene importancia alguna, es mera cuestion de palabras i nada mas.

De manera que este argumento de los poderes no tiene valor alguno.

No es cuestion de un voto mas, ni de un voto ménos. Fíjese la Cámara en que por el hecho de negar un asiento al señor Richard en este recinto, se arroja de él al señor Matte.

El señor ROBINET.—Recuerda el proverbio ruso: «diviso el molino, pero no la harina.»

El señor Walker ha hablado mucho, pero no se divisa en sus palabras una sola razon atendible.

Se trata de que no se sabe en este momento si, repetida la eleccion de la mesa cuya nulidad se acaba de declarar, será diputado el señor Richard o el señor Cruzat.

Por consiguiente, no puede la Cámara aceptar en el seno de la representacion nacional a una persona que no ha presentado poderes.

—Se levantó la sesion a las 5.30 P. M., quedando con la palabra el mismo señor Robinet.

TELEGRAMAS

POR TELÉGRAFO DEL ESTADO

Servicio especial para EL SUR

(De nuestros corresponsales)

SANTIAGO

Junio 12 de 1894.—Señores Editores de *El Sur*:

El cambio está a 11 un cuarto.

—Mañana a la una de la tarde se reunen los miembros liberales de la Cámara de Diputados en la secretaría del partido.

—En sentencia de hoi la Corte de Apelaciones declaró escluidos de la Municipalidad a Santiago Alberto Castillo, Agustin Bosa Lillo i Juan Corralan Melgarejo.

—El Consejo de Estado se reune mañana.

—Se nombró a Vicente Ignacio Rojas i Ramon Escobar para ocupar el puesto de uno de los cuatro abogados de las Cortes de Talca i Concepcion respectivamente.

—La Cámara de Diputados recibió del Senado un oficio participándole la aprobacion del proyecto que reduce a quince por ciento el derecho de importacion que pagan el nitrato de potasa i el cloruro de sodio. Esta lei comenzará a rejir despues de tres meses de su promulgacion.

Se aprobó por cuarenta votos contra treinta i cuatro la segunda parte del informe de la comision de elecciones de Combarbalá, que propone que se declare que el diputado de ese departamento Enrique Richard fué el candidato que obtuvo las mas altas mayorías.

—Se trató de la parte del informe que aprueba provisoriamente los poderes por Cachapoal de Herboso i Echeñique, miéntras se verifica la nueva eleccion de la mesa de Peumo, cuya nulidad declaró la Cámara; i manda rectificar el escrutinio de las mesas de la segunda i quinta subdelegacion, disminuyendo 140 votos a Echeñique i aumentando 40 a Herboso. El informe fué aprobado.

Se acordó declarar presuntivamente electo a Pastor Infante.

Quedó en tabla el informe de las elecciones de Constitucion.

—Se habla nuevamente que será nombrado intendente de Concepcion Ruperto Alvarez.

VALPARAISO

Junio 12 de 1894.—Señores Editores de *El Sur*:

Los trabajos del faro de Punta Carranza se han interrumpido a causa de que los propietarios de terrenos en Constitucion se niegan a permitir la apertura del camino que debe servir para conducir los materiales del faro.

—En el "Liguria" se dirijirá el sábado próximo a Punta Arenas el capitan de fragata don Domingo Salamanca, con el objeto de levantar un sumario por incorrecciones cometidas en el servicio a bordo del escampavia "Cóndor", en la comision que se le habia confiado de evitar la caza de focas i lobos en los mares del sur.

—Se desmiente el rumor referente a que el comerciante de esta plaza Juan Hambrook se haya presentado en quiebra.

—La corbeta alemana "Alcona" fondeó hoi en la tarde en esta bahía procedente de Montevideo.

—Sesenta variolosos existen actualmente en el lazareto.

—Hoi se ha sentido un frio estremado.

El termómetro bajó a cuatro grados sobre cero.

—El "Zaragoza" buque de guerra mejicano, llegó en la mañana de hoi a Coquimbo, procedente de Punta Arenas.

—Los Bancos fijaron hoi el cambio sobre Lóndres a 11 un cuarto peniques.

CABLEGRAMAS

—De nuestro Corresponsal—

Lóndres 11.—El sultan de Marruecos murió el siete del actual.

El ejército proclamó a su hijo Mulei Abdul, su sucesor.

Noticias de fuente particular dicen que el sultan fué asesinado.

Madrid 11.—El gobierno recibió un telegrama oficial en el que se confirma la muerte del sultan de Marruecos.

En Tanger todo permanece tranquilo.

Los representantes estranjeros, habiendo discutido sobre la situacion, convinieron en que por ahora no hai probabilidades de que estallen desórdenes.

Asuncion (Paraguai) 10.—Los jenerales Esquiza i Escobar, candidatos para la futura presidencia del Paraguai, temiendo ser derrotados por el nuevo candidato doctor Decoud, a las once de esta mañana arrestaron al presidente de la República Gonzalez, al Ministro del Interior Peña i al jefe de policía Mesa.

Las tropas han respondido al movimiento revolucionario i el cambio de gobierno se efectuó sin efusion de sangre.

El resto del pais está tranquilo.

Moriñigo asumió el poder.

Como el presidente de la República rehusa renunciar, será deportado a Buenos Aires.

Los Ministros dimitieron.

Moriñigo formó un nuevo Gabinete en el que Agustin Canet toma la cartera de Hacienda; Maciel, la de Justicia; Anjel María Martinez, la del Interior; el comandante Cáceres, la de la Guerra; Gregorio Benitez, la de Relaciones Esteriores.

Hasta ahora todo sigue mui tranquilo.

Es probable que Esquiza sea electo presidente en Noviembre próximo.

Buenos Aires 11.—El oro cerró hoi a 400 pesos papel por cien pesos oro.

El gobernador de la provincia, Udaondo, ha sufrido un grave ataque cerebral, pero está ya fuera de peligro.

La cosecha de la caña de azúcar en las provincias del norte promete ser excelente i los trigos arjentinos subieron en Ambéres a 12,25.

Los anarquistas

EN BUENOS AIRES

Las bombas preparadas.—Secuestro de las bombas

El Congreso i la Bolsa

Notable pesquisa

(*Prensa* de Buenos Aires del 25 de Mayo.)

Bajo la mas ingrata de las impresiones comenzamos hoi la crónica de las primeras tentativas anarquistas en este pais, pero la policía ha evitado el golpe mediante una prudente, constante i eficaz vijilancia preventiva.

Damos a nuestros lectores la crónica circunstanciada de la intentona frustrada, publicando a la vez el nombre del dueño de las bombas que debian estallar hoi en varios puntos de la ciudad.

Hace próximamente dos meses, el jefe de policía hizo dar de alta en la comisaría de pesquisas a cargo del señor Otamendi, a uno de esos hombres de condicion humilde, que son utilizados en la policía para comisiones de carácter reservado.

Tenia sus vinculaciones con algunos hombres de trabajo, de aquellos que desgraciadamente creen que destruyendo con el crímen las bases sociales, pueden fundar un órden de cosas en armonía con sus proyectos i sus tendencias.

Entre ellos se contaba el sujeto Fabian Fritz, un austriaco que frecuentaba el Paseo de Julio asiduamente, punto en que solia encontrarse con el ajente referido.

En varias ocasiones Fritz habló a su amigo sobre sus propósitos de iniciar en la capital los atentados, secundando los que los anarquistas realizaban en Europa.

El invierno se aproximaba, todas las familias estarian en la capital i despues de destruir la Bolsa de Comercio, como causante de la subida del oro, harian otro tanto con los teatros para estirpar el lujo.

El ajente comunicó a sus jefes los planes del austriaco.

Dispuso el jefe que el ajente no volviera a la policía, i que se entendiera mediante una carta diaria, con el comisario Otamendi, a quien encargó especialmente de tan importante asunto.

La reunion del Paseo de Julio, al principio de dos hombres, pronto se aumentó al número de seis. Se celebraban unas veces en este punto, otras en la dársena, otras en el bajo i en algunos cafées.

Todos los individuos vinculados por las ideas anarquistas eran pobres.

Habiéndose estendido el círculo i dada la gravedad del asunto, no bastaba un solo hombre para vijilar a los otros cinco.

El señor Otamendi dió de alta entonces a otro hombre, un italiano, quien fué presentado como partidario de las ideas anarquistas a los amigos del círculo, por el primer ajente.

Ambos se comunicaban por escrito con sus superiores, trasmitiendo diariamente las novedades.

Cuando la confianza entre todos se hubo establecido de una manera franca i completa, Fritz manifestó su propósito de comenzar la fabricacion de las bombas cargadas con dinamita; pero manifestó la dificultad de adquirir este esplosivo, sin ser descubierto.

El austriaco habia trabajado en las construcciones del ferrocarril trasandino, i juzgando poder utilizar alguna vez la dinamita para hacer volar algun edificio, cuando las ideas anarquistas se desarrollaran aquí, escondió varios cajones de este esplosivo en la gruta "San Ignacio" cerca de Mendoza.

Refiriéndose a este depósito, manifestó al ajente que si pudiera ir a Mendoza, él mismo traeria la dinamita para comenzar la fabricacion de las bombas, pero tropezaban con el inconveniente de no tener dinero para sufragar los gastos del viaje.

Escribió a un compañero que estaba en Mendoza, preguntándole si podia mandar la dinamita.

Al corriente de todo esto la policía, se resolvió no proporcionar elementos a fin de conocer las ramificaciones i los cómplices que proporcionaran los fondos.

Los ajentes, que manifestaban estar dispuestos a secundar a los otros compañeros, se finjian pobres tambien, para inspirar mayor confianza i apoderarse de los secretos de la agrupacion.

Entre tanto Fritz, que no logró dinero, se empleó como dependiente de la botica del hospital San Enrique. Su intencion, despues manifestada i realizada, fué la de apropiarse de materias esplosivas o de sustancias con que poderlas elaborar.

Como el tiempo trascurriera sin que Fritz saliera de la capital, se aconsejó al ajente que finjiera buscar el dinero valor de los pasajes para dos personas i que acompañara al dinamitero a Mendoza, pues no se podia descuidar o dejar sin vijilancia un asunto semejante.

Los pasajes importaban al rededor de 200 pesos mas o ménos, que fueron entregados al ajente.

Llegaron ambos a Mendoza cuando las policías de las provincias se ocupaban con ardor de la investigacion del crímen misterioso.

Fritz era conocido por la policía de la provincia andina por sus malos antecedentes.

El jefe de policía aprehendió a los compañeros, i sus papeles i equipajes fueron inspeccionados.

En poder del ajente se halló una clave cifrada que el comisario Otamendi le dió para entenderse con él.

Las sospechas de la policía de Mendoza recayeron sobre estos hombres i se los creyó autores del crímen del hombre descuartizado.

El ajente llevaba una tarjeta que lo acreditaba como empleado de la comisaría de pesquisas, tarjeta que le fué secuestrada, i entónces manifestó allí su carácter, aunque se le habia advertido que no lo revelase.

La policía de Mendoza telegrafió a la de la capital, de donde se le contestó que quien llevaba la tarjeta no era ajente, sino que a él i a su compañero se les conocía como anarquistas en la capital.

Fueron allí retratados i considerados durante algunos dias como autores del crímen monstruoso, hasta que por carta se esplicó a la policía de Mendoza lo que ocurría i el objeto de la comision del ajente, que fué puesto en libertad con Fritz.

Debido a los gastos que la detencion les habia orijinado, sus recursos menguaron considerablemente, i no tenian fondos suficientes para pagar el pasaje.

El ajente optó por venirse dejando allí a Fritz, quien prometió a su amigo que tan pronto como pudiera conseguir la dinamita le avisaría.

Fritz quedó, pues, en Mendoza vijilado por aquella policía.

Al regreso de la jente que volvió a sus citas en el Paseo de Julio con sus otros compañeros, supieron éstos el resultado del viaje; pero con el propósito de llevar adelante su pensamiento, de ponerlo en ejecucion, resolvieron cotizarse entre ellos para fabricar los esplosivos i lanzarlos hoi, el 25 de Mayo.

Su plan manifestado muchas veces, adoptado i resuelto por todos, consistia en lo siguiente:

1.º Arrojar una bomba en la Bolsa de Comercio, porque los corredores tienen la culpa de la subida del oro.

2.º Otra en el Congreso miéntras estuviera reunido.

3.º Otra en casa del presidente de la república.

4.º Otra en casa del jeneral Roca, i finalmente, despues, algunas en las imprentas de la capital.

De la cotizacion hecha resultó una suma de 40 pesos.

Como la fabricacion de las bombas de fierro o cobre, ademas de ser costosa, ofrecia el peligro de poder ser descubiertos, uno de los anarquistas, George Henri, se ofreció para fabricarlas a poco costo, apelando a un medio sencillo e injenioso.

Adquirió seis grandes cucharones de fierro blanco, los que fueron despojados de los cabos, que se cortaron en pedazos a guisa de proyectiles.

Se añadió a un cucharon un círculo de zinc bien soldado, i otro cucharon servia de cubierta, fijándose en los estremos mediante tornillos.

El centro fué llenado con una rueda de madera.

El centro del círculo lo constituye un pequeño recipiente de lata, sujeto por dos clavos torcidos, i un tercer clavo sirve para asegurar la mecha, que pasando por un agujero del círculo de madera, comunica con el fondo cóncavo del cucharon que sirve de depósito de pólvora.

Los clavos torcidos son bañados en sodium; el recipiente de lata central es llenado con agua, i la cubierta superior, constituida por otro cucharon, es llenada con tachuelas, balines, con los fragmentos de los cabos de los cucharones i otros proyectiles, cerrándose luego de colocada la mecha mediante dos tornillos.

Tal es la bomba, con todas las imperfecciones que la mala fabricacion necesariamente le ha impreso; pero no por esto menos peligrosa i mortífera.

Estas bombas es necesario llevarlas con mucho cuidado, de manera que el agua que va en el recipiente no moje los clavos, porque la esplosion es entonces inmediata.

El sodium que baña los clavos, se enciende al contacto del agua, esta chispa enciende la mecha que se vé en la bomba i se comunica el fuego al depósito de pólvora, produciéndose así la esplosion que distribuye los proyectiles en todos los ámbitos de un salon, sembrando la muerte o produciendo graves heridas a los que toca.

Tal es el sistema de las bombas que fabricó Henry en número de tres.

La forma es la siguiente:

Sodium..............	N. A.
Acetato de potasa.....	N. O. 3 k.
Azufre..............	S.
Carbon..............	C.

Confeccionadas las bombas con la urjencia que la aproximacion de las fiestas patrias imponia, trataron de cargarlas.

Llevada la noticia al jeneral Campos por el comisario Otamendi, se dispuso que el ajente les facilitara su cuarto para esta operacion, a fin de poder vijilarlos con mayor facilidad.

Sin embargo, ellos optaron por alquilar un cuarto en una posada, i efectivamente así lo hicieron, en la situada en la calle Victoria 1,617, que tiene tambien salida por la avenida de Mayo, entre Zevallos i Solis.

Allí iban a ser sorprendidos por el jefe de policía i el comisario Otamendi.

Como los anarquistas intentaran cargar las bombas, que habian sido llevadas en una canasta con todos los elementos necesarios al efecto, el ajente corrió a casa del comisario Otamendi a avisárselo.

El otro ajente miéntras tanto quedó con ellos, i a fin de dilatar la operacion sin inspirar sospechas, invitó a los otros a almorzar.

Terminado el almuerzo volvieron a intentar cargar las bombas para tenerlas listas, e inútiles fueron las dilijencias del ajente para evitarlo.

Ellos se mostraban resueltos, i por fin lo dijeron claro: si alguien iba allí a sorprenderlos, con tirar una bomba detenian a la policía i tenian tiempo de fugar.

Bastó esto para que el ajente se atemorizara, i en un descuido de sus compañeros saliera a la calle i advirtiera a un puestero del mercado que diera aviso en el Escuadron de Seguridad, que tiene su cuartel al lado, del peligro que corrian.

Trasmitido el aviso, en el acto concurrió la policía tomándoles las salidas i los sorprendió, secuestrándoles las tres bombas, la canasta i todos los elementos que debian constituir la carga.

En estas circunstancias llegó el comisario señor Otamendi, con el personal a sus órdenes i ajentes del departamento, encontrando ya allí a la policía.

El comisario señor Zunini tambien habia concurrido.

Los presos se llaman: Juan Suzzi, austriaco, de 28 años, boticario, ex dependiente de la farmacia Lamadrid i jeneral Brown en la Boca;

George Henry, frances, de 37 años, casado, profesor de física i matemáticas i se dice periodista.

Guillermo Arnold, frances, de 42 años, soltero, mecánico de la escuadra, de la corbeta "Arjentina".

Eduardo Piesis, frances, de 44 años, casado, jornalero; i

Alfredo Maresi, italiano, de 32 años, soltero, pianista, que ha tenido varias entradas en la policía por maquinaciones anarquistas.

Fueron rigurosamente incomunicados i puestos en el acto a disposicion del activo juez doctor Navarro, que se trasladó al juzgado e inició el sumario, nombrando al químico doctor Quiroga para el análisis de las sustancias encontradas.

El doctor Quiroga anoche comenzó su tarea.

Entre los ingredientes encontrados habia un frasco conteniendo potasio en kerosene.

El potasio o sodium es una especie de masilla algo mas dura que ésta.

El químico la mezcló anoche con agua, obteniendo inmediatamente los efectos de tan peligroso esplosivo.

Libre en el agua jiraba el troso produciendo un ruido semejante al del fósforo que arde i al gastarse totalmente una chispa.

Se colocó luego un papel i otro pedazo de sodium i el efecto fué distinto; produjo un estallido semejante al de un cohete i una llama.

Habia ademas clorato de potasa, fósforo amorfo, carbon, pólvora, mechas llenas de pólvora tambien i varias otras sustancias esplosivas, así como tachuelas, balines i otros proyectiles en abundancia.

Los detenidos pretestan que su objeto fué el de ganarse unos pesos simplemente, porque aquello se les habia encargado, pero que la carga de las bombas no daria resultado.

Se procedió al secuestro de unos baúles pertenecientes a Fritz, mas conocido por el nombre de Fabian Toria, los que estaban depositados en la fonda Paseo de Julio 574 de propiedad de Antonio Corba, i en la cigarrería de don Miguel Vicentin, Paseo de Julio 586.

Fueron halladas mechas de pólvora de algodon i fulminantes de mercurio.

Como se ve, se trataba de individuos peligrosos.

La carta que publicamos mas abajo se halla tambien en poder de la policía.

El juez doctor Navarro trabaja con toda actividad, actuando el secretario doctor Alderete.

Los presos se encuentran en la policía rigurosamente incomunicados.

Dice así la carta referida:

"Buenos Aires, Mayo 1.º de 1894.—Querido amigo: Espero que esta mia te encontrará en perfecta salud, la mia es buena i no me faltan medicamentos. Estoi empleado en el hospital San Roque. El motivo de esta mia es el siguiente, siendo que nuestra amistad ligada ya de tantos años sea siempre igual, así creo que a la mayor brevedad me harás saber lo que sigue: habiendo llegado el tiempo propicio para poner en actividad nuestros proyectos, me veo en la necesidad de preguntarte, si existe todavía cerca de la galería San Ignacio, Ferrocarril Trasandino, i si allí se encuentran todavía escondidos los cajones de dinamita, depositados cuando yo me hallaba allí o si has dispuesto de ellos en el tiempo que yo me hallaba lejos de tí.

No dudo de que vos pronto me darás una inmediata contestacion de lo que te pido, ateniéndote a las leyes de nuestra sociedad.

Si tengo dentro de pocos dias noticias tuyas, creo que inmediatamente tendré la gran satisfaccion de ponerme a tu lado con uno o dos de nuestros amigos.—Quiéreme bien, sé siempre mi amigo i sagrados en estos principios, i no te olvides de uno de los tantos conocidos, pero único amigo.—FABIAN SORIE.—JUAN SUZZI.

Saludarás a X. X. i a los que agradecen mis saludos, i a los que me quieren mal aborrécelos."

Los detenidos niegan rotundamente que son anarquistas i procuran apartar de sí toda culpabilidad orijinada del hecho que motiva su prision.

Casi todos son jentes de humilde condicion social i su aspecto revela una suma pobreza.

Solamente George Henry, que viste algo mas que pobremente, demuestra ser un hombre de un nivel superior a los otros, por su intelijencia i educacion.

Dice que vino al pais despues del fracaso del jeneral Boulanger, pues pertenecía a su partido.

Ese hombre tiene evidentemente cultura social.

La noticia del descubrimiento del complot cundió anoche rápidamente en el público; en los corrillos i palcos de la Ópera se hablaba animadamente del acontecimiento, que ha causado, como debe suponerse, una viva sensacion. Frases de enérjicas protestas salian de todos los labios, pidiendo medidas enérjicas a la autoridad.

Repetian con jeneralidad que en el Congreso se promoveria una lei especial contra los anarquistas, siguiendo la jurisprudencia europea.

¿Qué razon hai para la anarquía del esplosivo en un pais nuevo, en que abundan los medios de trabajo i donde todo el mundo puede hacerse propietario de un pedazo de tierra?

Por el momento no podemos agregar mas, pues la justicia inicia recien las investigaciones del insólito suceso: ella dará la medida de la mayor o menor magnitud del mal, que hasta ahora aparece circunscrito a un número reducido de individuos, pues no se ha percibido, ni sentido la accion de asociaciones de importancia.

En Europa

Se venden colonias

En tiempos pasados, "la boda del Gran Turco con la república de Venecia", era una frase corriente que usaban los escritores para simbolizar una cosa imposible i fantástica.

Un acontecimiento no ménos fantástico se anunció hace meses: el proyecto que, segun se dijo, tenia Italia de arrendar su escuadra para resolver sus apuros financieros. Aquella noticia se desmintió, aunque no tan pronto que dejase de ser objeto de toda suerte de comentarios, favorables unos, contrarios otros, al proyecto, i hasta se recordó que, despues de todo, tal suceso no seria nuevo en la historia, pues, ¿qué hacia la república de Jénova sino alquilar sus escuadras con sus tripulantes i jefes i todo?

Ahora corre por Europa otro rumor no ménos sensacional, que atribuye al gobierno portugues el propósito de vender sus colonias para salir de apuros i quitarse *ingleses* de encima.

La nacion compradora será, segun esos rumores, la que ménos puede imajinarse, Rusia, el imperio cuya estension territorial es tan inmensa que casi constituye una traba a su poderío.

¿Para qué quiere Rusia las colonias portuguesas? La esplicacion es mui sencilla.

Las indicaciones hechas por Rusia al gobierno de Portugal no se refieren a todas las colonias lusitanas, sino solamente a las de Asia, que son Goa, Daman, Dio, Macao, Timor i Kambing. En realidad algunas de estas colonias sirven de bien poco a los portugueses.

Tendrian, en cambio, una importancia inmensa para Rusia, enclavadas como están, Goa, por ejemplo, en la misma India inglesa, i Timor en la vecindad de Australia; como base de operaciones para la lucha que inevitablemente ha de venir entre Rusia e Inglaterra ambas posesiones serian preciosas para el gran imperio del norte.

Pero todo esto tiene trazas de enjendro de diplomacia fantástica, i un aire de familia innegable de la boda del Gran Turco con la República de Venecia.

El desarme.—Una solucion

Jules Simon escribe en *La Contemporari Review* un artículo notable sobre un asunto que se está discutiendo mucho estos dias en Europa: sobre el desarme.

"Durante tres años, dice, la juventud francesa no existe para el matrimonio, para el estudio, para la agricultura, ni para la industria; cuando deja las filas, continúan nuestros hombres siendo soldados *hasta los cincuenta i cinco años*.

No es esto solo, sino que los tres años de servicio activo son tres años de desmoralizacion.

Los jóvenes entran como campesinos en el cuartel i salen con todos los vicios de los vecinos de las ciudades; el cuartel es el foco de todas las enfermedades, nuestras aldeas se despueblan. ¡I para esto da el pais la mitad de sus ingresos!

Es una locura seguir con ese sistema que impone todos los males de la guerra, escepto la guerra misma. No hai, sin embargo, mas que dos soluciones: una guerra de esterminio o el desarme."

De la primera alternativa, de la guerra, dice el ilustre político:

"La guerra universal hará retroceder a la humanidad seis siglos en un solo dia.

Los vencedores se encontrarán tan arruinados con su triunfo como los vencidos con su derrota.

Semejarán a dos escuadras enemigas que tras largo combate se encuentran al caer la noche sorprendidas por una tempestad que las arrastra a ambas al fondo del abismo."

Cuanto a la segunda alternativa, la del desarme, Jules Simon la considera irrealizable:

"Es el ensueño de un filósofo, de un teofilántropo, dice."

I cuando hace afirmacion tan pesimista hombre de tan claro entendimiento i que tanto desearia poder decir lo contrario, hai que creerle.

¡No hai, pues, remedio alguno!

Hai uno, a juicio de Jules Simon, no para remediar el mal de los armamentos actuales, sino para aliviarlo.

Ese remedio está en la sencilla fórmula de un convenio internacional que decida la reduccion del servicio militar en todas partes de tres años a uno. La medida no provocaria disputas diplomáticas, porque la fuerza relativa de las naciones continuaria siendo la misma de hoi.

La idea de Jules Simon ha causado bastante impresion, a juzgar por los artículos que dedica a su exámen la prensa europea. Ya se anuncia como probable que será objeto de debate en algunos parlamentos. I realmente, de cuanto se ha escrito sobre desarme i sobre la paz no hai nada tan práctico como la indicacion hecha por el eminente hombre de Estado frances.

Címbalo romano

En las escavaciones que se están practicando en la calle del Gobernador Gonzalez, de Tarragona, ha sido encontrada una campana de bronce, que mide unos 45 centímetros de circunferencia en su base, por 18 de altura, incluyendo una pequeña asa para suspenderla. En la parte inferior tiene otra asa para el badajo, que tambien ha sido encontrado.

La parte esterior hállase grabada a punzon, con diferentes alegorías i una inscripcion algo borrosa, que despues de un detenido estudio del señor director del museo de Tarragona, ha podido reconstruirse del siguiente modo:

Caculen · sacris · augustir · vernaculys sum · cive ionico ·
Felix · tarraco · se virum · bonum · s · p · q · r · et. pupulo · romano.

La interpretacion que haya de darse a esta inscripcion es objeto de controversia entre los aficionados a este jénero de estudios; la mas aceptada hasta la fecha, segun la prensa de Tarragona, es la siguiente:

"Campana esclusiva para los mas solemnes sacrificios, he i la mas pequeña de este templo.

Tarragona feliz la construyó en su siglo mas floreciente, por acuerdo del senado i pueblo romano, i para congregar al pueblo romano."

Por el sitio en que ha sido encontrada, créese debia pertenecer al *jenio tutelar* de Tarragona, puesto que en el mismo sitio han sido encontradas lápidas, restos de altar, mosaicos i otros vestijios romanos.

Su antigüedad, entienden los que han examinado el objeto, se remonta al siglo I de la era cristiana, a juzgar por los caracteres marcadamente ibéricos de los grabados.

Sea cualquiera la interpretacion que den los eruditos a la inscripcion, es indudable que se trata de un hallazgo valioso, que acaso puede dar alguna luz a la historia patria, i que ha de servir de materia de estudio a los arqueólogos.

La embajada

DE TOMBOUCTÚ

Una embajada, no de europeos, sino de moros, se presentó estos últimos dias en el palacio del sultan. Venía la embajada de mui léjos, de cuarenta dias de camino, i en los destrozos de los vestidos i en la tristeza i amargura de los semblantes se podia adivinar que no era anunciadora de venturas ni portadora de regalos, i que no hacia un viaje de placer para saludar al príncipe de los creyentes.

Las instancias para que los recibieran pronto fueron vivísimas. Traian mucha prisa.

Hablaban en nombre de un pueblo que no podia esperar. Eran los enviados de una ciudad desgraciada, entregada a los cristianos, ocupada por los franceses. Eran nueve de los mas principales i ricos de Tombouctú, que recorrian el mundo en demanda de una limosna de fuerza para desalojar a sus enemigos del lugar santo donde tienen enterrados a sus padres.

Mulei Hassan los recibió en el acto, los sentó a su lado, los besó en la cara. Ninguna embajada europea tuvo jamas semejante acojida. Estos embajadores no tuvieron que hablar de pié, ni que descubrirse ante S. M. el soberano de Marruecos. Este los trató como a hermanos.

Mas cuando los enviados de Tombouctú espusieron entre lágrimas el objeto de su mision, i pintaron con vivos colores la desgracia de su patria, i prorrumpieron en un grito de auxilio, la faz del sultan cubrióse de una densa nube de tristeza, i pronunció estas solas palabras con voz apénas perceptible:

—Decid a vuestros hermanos de Tombouctú que Alah no me lo permite, que no puedo, que no puedo... Tan grande como vuestra desgracia, es mi pena.

Los embajadores, no atreviéndose a creer lo que oian, replicaron con la insistencia de un mendigo importuno:

—Tú tienes ejército, i con tu ejército estás obligado a correr en nuestra ayuda, porque te lo pedimos en nombre de Dios.

—¡Mi ejército! hubo de esclamar el sultan. Lo que llamais mi ejército, el que me acompañó a Tafilete, está deshecho i disuelto, i mi imperio apénas repuesto del último esfuerzo, superior a sus fuerzas. Estoi, sí, reuniendo a duras penas otra vez la *jarka*, disponiéndome para una espedicion de guerra, haciendo un llamamiento de mis milicias imperiales. ¿Pero sabeis para lo que es? Es para castigar a las kábilas del Riff, que no me obedecen; a las kábilas del Riff, que a poco acarrean sobre mi pueblo una guerra con España; a las kábilas del Riff, que desangrar mi hacienda. ¿Cómo quereis que mi ejército baste a acudir a un tiempo mismo al Riff i a Tombouctú? ¿Cómo pretendeis que no pudiendo apénas conservar mi soberanía, defienda la soberanía i la independencia de otros pueblos? Id i decidles a vuestros hermanos, que son dias de miseria i de ruina para nuestra raza. Yo, el rei guerrero, el descendiente de reyes conquistadores, tengo que responder con la paz, la paz odiada i odiosa, a las reclamaciones de Europa.

Pero los de Tombouctú, no convencidos, insistian con nuevos argumentos.

—Tú tienes, detras de tí, un pueblo numeroso, que te ama i te sigue; un pueblo que puedes poner en armas, predicando la guerra santa, de un estremo a otro del estenso Mogreb.

—¡Mi pueblo! contestaba el sultan. Sí, mi pueblo es numeroso, mi pueblo es fuerte, mi pueblo me seguiria en masa, si yo ordenase, como príncipe de los creyentes, como hijo del profeta, predicar la guerra santa. Pero por el Dios grande que si la predicara no seria en primer término para redimir vuestra desgracia, que me afecta en el alma de esta raza, sino para redimir las desdichas que afectan al cuerpo de mi imperio. I mi pueblo no me perdonaria nunca que lo hubiese arrojado a una guerra en que acaso viera comprometido el Muluya por los franceses, Tánger amenazado por los ingleses, el Riff cayendo en poder de los españoles, el imperio repartido por Europa, mis hijos sin trono, mis súbditos vendidos en el desierto como esclavos... Que, ¿quereis que lleve a mi pueblo a las eventualidades de esa desgracia inmensa, a la catástrofe de una raza noble i poderosa, que si se mantiene aun, es por el esfuerzo supremo de una política de prudencia? Yo ya sé que mi pueblo, como vosotros, murmura i dice que me aparto de las enseñanzas del profeta, que me olvido de que soi el emperador de los creyentes, que no debo consentir las humillaciones que me imponen los cristianos. Pero mi pueblo me agradecerá al cabo los sacrificios que hago de mis sentimientos i de mi dignidad i mi pueblo sabrá estimar las lágrimas que derramo al tener que decir delante de los nazarenos que execro la conducta de los valientes riffeños.

I los de Tombouctú, tercos como son los desgraciados, insistieron por tercera vez.

—Tú tienes dinero, porque tus tesoros son inagotables i porque puedes llamar en tu ausilio los recursos estraordinarios de un vastísimo imperio.

—¡Dinero! I aquí ya se contrajeron los labios del Sultan con una irónica sonrisa, con esa espresion indefinible de la melancólica amargura, que le es tan familiar. Ahora mismo, para pagar la indemnizacion que reclama España a cambio de la paz, indemnizacion de cinco millones de duros, tendré que esprimir las haciendas de todo el imperio i que saquear a todos los bajás i que confiscar la riqueza individual de sus súbditos. Vuestra llegada coincide con este gravísimo apuro de un sultan i de un pueblo pobres que tienen que comprar con sus deudas la paz con España.

Así habló el sultan a los embajadores de Tombouctú.

Así habló Muley Hassan, i este dia en que tuvo que contestar con una inapelable negativa a los embajadores de Tombouctú, fué uno de los dias mas infaustos i mas tristes de su vida de emperador, requerido por su voluntad a la pelea, pero asustado ante la probabilidad de una guerra con Francia, todavía no mui seguro de haberla conjurado con España.

Pero a Muley Hassan, ni aun en las grandes contrariedades de su existencia le abandona su espíritu burlon, su temperamento de monarca absoluto, que se rie de todas las desdichas de la tierra: i es fama que en semejante solemne ocasion; al hacer los embajadores de Tombouctú la última tentativa de socorro, i viendo que no les podia ausiliar con ejército, ni con dinero, reclamaron del príncipe de los creyentes que les prestase el Garaith, ya que tanta confianza tenia en sus dotes diplomáticas, i el sultan, sonriente e irónico, contestó:

—No puedo. Acabariais por pervertirlo le acostumbrariais a trabajar de balde...

LUIS MOROTE.

¡Negro!

I

Era una preciosa mañana del mes de Diciembre.

Serian las nueve.

Era alta, delgada, rubia, mui rubia, i caminaba con ese aire que solo tienen las limeñas.

Por fin llegó al despacho parroquial de San Lázaro i entró.

Yo entré tambien.

No sé lo que iba a hacer allí, ni lo que iba a pedir, ni nada: pero entré.

"Audaces fortuna juvat."

El cura al vernos llegar casi juntos, nos dijo:

—Tomen ustedes asiento; en seguida los despacho.

Ella me echó una mirada que me hizo llevar la mia a un mapa de Europa, por Donfour, que pendiente de un clavo habia en la pared.

Acabó el cura de escribir, i dirijiéndose a nosotros:

—¿Quieren ustedes bautizar algun niño?

—Señor...... dijo ella poniéndose encarnada, yo vengo para que me haga usted el favor de darme la partida de matrimonio de mi madre.

—Magnífico, ¿usted? dijo el cura encarándose conmigo.

—Yo... necesito la partida de nacimiento de esta señorita!

Ella se volvió rápidamente como si la hubiera picado una víbora, i me arrojó una mirada especial i de esas que tienen las mujeres para esos casos.

—Fechas, fechas, dijo el cura levantándose, sin fechas no hacemos nada......

Yo me quedé bizco......

¿Qué fecha iba a decir?

Me arrepentia ya de mi audacia, cuando ella me puso en camino diciendo:

—10 de Marzo de 1864.

—Enero de 1865, dijo yo al punto.

—¡Caballero!

—Señorita...

—¿Está usted loco? Yo nací el 69.

—Es verdad; soi tan distraido. Esa es la fecha, señor cura.

—Vamos allá, dijo éste, i entró, separando una cortina vieja de percal, en la pieza inmediata.

—Caballero ¡por favor! ¿qué intenta usted con mi partida de nacimiento?

—Simplemente saber su nombre i su edad.

—Podia usted habérmelo preguntado. ¡Jesus! Me llamo Anjelina Eguren i ya sabe usted: nací el 69.

—Sí, ya sé, tiene usted diez i seis años. Ahora me falta saber una cosa .....

—¿Cuál?

—Su domicilio.

—Es usted mui curioso...

—Qué quiere usted, soi hijo de mujer.

—Gracias...

—No, si no tiene usted por qué molestarse. Vaya, ¿dónde vive usted, Anjelina?

—"San Jacinto", 108.

—Gracias, hasta luego, la dije i le ofrecí mi mano.

—Adios, me contestó tocando apénas la mia.

Salí en el acto de la oficina.

II

Anjelina vivia con dos hermanos, ambos menores que ella, i una tia, mujer de setenta años, o poco mas.

Esta tia que respondia al nombre de doña Andrea, era sorda como media docena de tapias, pero queria estar siempre presente, cuando yo iba de visita.

—Anjelina, te amo con toda mi alma! —decíale yo a la chica.

—¡Uf! sofocante!—me contestaba la vieja.

—¿Cuándo me amarás tú con igual pasion!...

—Desde esta mañana, me estoi haciendo aire, pero nada!...

—Nos casaremos, ¿verdad?

—¡Oh! esto es horrible!

—Señora, ¿no es cierto que tiene usted una sobrina que es un ánjel?

—Del infierno, no puede ser de otra parte! —me replicaba la vieja, siempre hablando del escesivo calor que hacia ese año.

III

Llegó, por fin, el dia de nuestro enlace.

La tia amaneció aquel dia mas sorda que de ordinario, i Anjelina mas bella que una mañana de primavera. Su hermoso pelo me parecia mas adorable que nunca: mi pasion han sido siempre las rubias. Estaba, pues, loco de contento.

Nos casamos.

Al despedirme, pues siguiendo la moda íbamos al campo, me dijo la señora Andrea:

—Hijo mio, te llevas una alhaja!.... Qué hermosa es, i qué lindo pelo rubio tiene!.... ¡Quiérela mucho...

Con efecto, Anjelina resultó una joyita. ¡Pobrecita!

....

IV

Ocho dias despues de casados, me lo confesó todo.

I me quedé pegado a la pared del cuarto, una pared empapelada con papel ordinario, que me manchó la levita.

—Perdóname, —me dijo— si lo hubieras sabido ántes, talvez no te casas conmigo, i me abandonas: yo te quiero mucho!... por eso!...

—¡Ah!...

No dijo mas i fué bastante decir.

Figúrense ustedes que mi mujercita era morena i tenia el pelo negro, ¡negro! como el azabache, como la tinta, como el betun.

I yo me habia casado con ella porque era rubia.

Tenia el pelo teñido con un tinte, obra de su tia la sorda!...

M. CLOANÓN.

CRONICA

A LOS SUSCRITORES DE "El Sur"

por el segundo semestre, recordamos que deberán hacer su pago antes del 1.° de Julio.

Cr — El Editor.

Cura magnética DE LOS CALLOS

Este remedio cura los callos mejor que las otras preparaciones hasta hoi conocidas. Mejor remedio para curar callos, juanetes, verrugas i uñas.

Se vende en el Emporio de Té.

Cr 73 — V. de Jackson i Ca.

Dr. P. A. Ramirez S.

Enfermedades del pulmon, estómago e intestinos, venéreas i sifilíticas de ambos sexos. Consultas: de 9 a 11 A. M. i de 1 a 4 P. M. Colo-Colo núm. 35-a, esquina San Martin.

Cr 3-28-94. — Casilla 412.

Dr. E. Cardemil

Vias urinarias, partos i enfermedades internas de señoras.

O'Higgins 34 de 1 a 4 P. M.

Cr 5-10

Francisco de Paula Salas

ABOGADO

Deja su estudio a cargo del abogado don Enrique Oyarzun

Cr 74 — O'Higgins, 78 a

Dr. N. Fuenzalida M.

Cirujía, enfermedades venéreas i sifilíticas.

Consultas, de 1 a 4 P. M. Freire 18. Cr 5-22

INDICADOR

Santos del dia

Miércoles 13.—San Antonio de Padua cf. Sale el sol a 7.07; i pónese a las 5.00

BOTICAS DE SEMANA

Dias de trabajo, la del señor Ferrari i Ca. Dias festivos, la del señor Emilio Pauly.

MATRONA

Alejandrina Trincado.

Cambio.—El Banco de Chile fijó ayer el cambio al siguientes tipo:

Sobre Lóndres	a 90 dįv.,	peniques,	11¼
»	a 60 dįv.	»	11 1/8
»	a 30 dįv.	»	11
»	a 3 dįv.	»	10 7/8
Hamburgo	a 90 dįv.	marcos	0.95
»	60 dįv.	»	0.94
»	30 dįv.	»	0.93
»	3 dįv.	»	0.92
Paris	a 90 dįv.	francos	1.18
»	60 dįv.	»	1.16½
»	30 dįv.	»	1.15½
»	3 dįv.	»	1.15

—El Banco Internacional fijó el cambio a los mismos tipos.

Trigo.—El precio de este cereal era ayer de $ 5.00 el hectólitro, puesto a bordo en Talcahuano i por entrega inmediata.

Harina.—Este artículo se mantiene sin variacion, cotizándose a $ 4.80 la de molino de piedra i de $ 5.30 a $ 5.35 la de cilindro.

En Coronel, en el molino del mismo nombre, se cotizaba ayer al precio de $ 5.35 a $ 5.40 a bordo.

Afrecho.—El del «Molino de Coronel» se cotiza a bordo a $ 1.90 i en tierra a $ 1.80 los 46 kilos.

Teatro.—Con regular concurrencia se dió anoche «La Mascota». La representacion fué mui esplendida.

Esta noche se dará «Los Mosqueteros».

Talcahuano.—Fondeó ayer el vapor «Titania» que conduce 1,112 bultos compuertas i cascos para el dique.

En dos vapores mas llegará el resto de los útiles que se necesitan para el funcionamiento del dique.

Llegaron tambien en el «Titania» varios obreros europeos entendidos en esta clase de trabajos.

El intendente del Malleco.—Hoi se dirije a Angol a hacerse cargo de su puesto el intendente señor Daniel Bello Mora.

Atrasado.—El tren de pasajeros de Talca llegó ayer con media hora de atraso a consecuencia de la mala calidad del carbon empleado. Segun los empleados del tren i el maquinista mismo, en mas de una ocasion apénas si se conseguia levantar sesenta libras de vapor, i que ademas hubo que limpiar continuamente la máquina, pues el carbon contiene mucha pizarra i tierra que dejan imposible las piezas de las locomotoras.

No terminaremos sin agregar que con motivo del orijinal atraso del tren de Talca, se hablaba ayer en las oficinas de la estacion de los Ferrocarriles del Estado que debido a la pésima calidad de carbon, los trenes no pueden llevar una marcha mui rápida ni arrastrar un convoi mui pesado, siendo necesario algunas veces dividir los trenes a fin de poder atender debidamente el servicio.

No sabemos hasta qué punto sean fundadas estas quejas, pero en todo caso la empresa está en el deber de preocuparse del asunto.

«La Lei».—El diario radical de ese nombre ha empezado a salir a luz en Santiago desde el domingo último.

Su formato es igual al de los grandes diarios de la capital.

Su impresion es esmerada i abundante el material de redaccion.

Acompaña al primer número un hermoso grabado que contiene los retratos de todos los representantes del partido radical en el Congreso.

Saludamos al nuevo colega deseándole larga i próspera vida en la azarosa tarea del periodismo.

Salteo en la Frontera.—Leemos en *El Traiguen*, periódico del pueblo del mismo nombre, de fecha 9 del actual.

«Antenoche cerca de las seis, en el fundo «Mirador del Peligro», de don Manuel Antonio Lisama, como a cuatro leguas de este pueblo, fué salteado i herido gravemente don Juan Manuel Nuñez, por ocho o diez bandidos, llevándole tres monturas, tres caballos i todo lo que encontraron de mas valor en la casa.

En seguida asesinaron a don Anacleto Nuñez, hijo de don Juan Manuel.

En la casa se encontraban algunos trabajadores a quienes, despues de estropearlos, los dejaron maniatados.

Ayer, una de las víctimas se presentó a la Alcaldía solicitando la fuerza de policía a fin de perseguir a los bandidos, autores de tan bárbaro crímen.

El ayudante de la policía rural salió con tres soldados a dar caza a los autores de tan alevoso asesinato.»

Eleccion de directorio.—La Sociedad de Socorros Mutuos «La Ilustracion de la Mujer», en sesion del 10 de Junio ha nombrado el siguiente directorio:

Presidenta
Señorita Palmenia Villarroel
Vice presidenta
Señora Francisca Pedreros
Secretaria
Señora Zoila B. de Alarcon
Pro-Secretaria
Señora Carolina B. de Martinez
Directoras
Señoras Cármen B. de Polizzi
» Juana R. de Taboada
» Rosario de Eppic
» Clotilde I. de Valenzuela
» Leonarda R. de Espinosa
» Cármen de Castillon 1
Señorita Elvira Oliva

Premios de constancia.—A dias se hace subir el número de los individuos de la guardia de seguridad que reclaman premios de constancia segun el tiempo de servicio prestado a dicho cuerpo.

La Alcaldía ha ordenado que informe el Prefecto de policía acerca de la conducta observada por dichos individuos que reclaman esos premios, espresando ademas lo que a juicio de la prefectura sea necesario para resolver sobre esta peticion.

En la policía.—Desde ayer se encuentra detenido en el cuartel de policía Ramon Araneda, atacado de *delirium tremens*, segun el informe del médico de ciudad.

Gobernador de Arauco.—Se dice que don Gaspar Fernandez ha sido nombrado Gobernador de Arauco i que al actual don José A. Solar se le ha nombrado para ocupar el mismo puesto en Pisagua.

Escuela Naval.—Con motivo de haber una beca en este establecimiento, se ha abierto concurso para los jóvenes que deseen ingresar a la escuela, debiendo al efecto presentar la solicitud correspondiente, ántes del primero del mes próximo venidero en la secretaría de la Intendencia.

La vida debajo del agua.—En el *Scribner's Magazine* se ha publicado un relato mui interesante de cierto buzo americano llamado Mr. Kobbé. El oficio de buzo es mui lucrativo en los Estados Unidos; produce de 50 a 175 pesetas diarias, i la jornada de trabajo no pasa de cuatro horas. Pero hai que reconocer que esta profesion es mui peligrosa i merece, por lo tanto, una retribucion estraordinaria.

Los buzos ponen mucho cuidado en la eleccion del auxiliar que se encarga de enviarles aire respirable por medio de una bomba que comunica con el tubo unido al casco del buzo, i es al propio tiempo el que atiende a las señales de éste para sacarlo o proporcionarle los auxilios que necesita. Antes de que se inventaran los cables eléctricos, los buzos habian establecido un sistema de señales mui sencillo.

La cuerda de salvamento desempeñaba las funciones de telégrafo. Una sacudida queria decir «he bajado mas de lo necesario»; dos, «necesito bajar mas»; tres, «estoi en peligro de muerte»; seis, «un martillo»; siete, «un hacha», etc., etc.

Una sola vez en su vida dió Mr. Kobbé la señal de alarma. Le faltó el aire, i temió quedar ahogado pero gracia a que le sacaron con gran rapidez pudo librar la vida. En estos casos la salvacion de un hombre depende de algunos segundos. Cuando se quiso averiguar la causa que habia puesto en peligro la vida del buzo, se supo que unos chicos se habian entretenido en meter bolitas de papel en el tubo destinado a renovar el aire. Aquella travesura pudo costarle la vida a Kobbé.

Otro dia a un compañero de éste se le abrió una de las chapas del casco. Apénas le dió tiempo el fatal accidente para dar señales de peligro, i aunque se hallaba a quince metros de profundidad tan solo, cuando le sacaron estaba medio muerto. De cada diez veces que los buzos dan la señal de alarma, nueve no llegan vivos a la superficie.

A veces hai, sin embargo, aventuras cómicas. Un buzo que llevaba mucho tiempo sumerjido en el mar, dió las tres sacudidas de alarma en cierta ocasion en que se hallaba esplorando un buque sumerjido. Sacáronle sano i salvo, pero presa de un terror estraordinario. Decia haber visto a un fantasma que se adelantaba hácia él a grandes pasos, tratando de cojerle... Kobbé quiso ver de cerca a aquel misterioso jenio submarino, bajó al buque i vió, efectivamente, un fantasma que caminaba a su encuentro. No retrocedió el buzo, i al cabo de un instante halló la clave del enigma. El fantasma era su propia imájen, reflejada en un espejo del buque náufrago; hai que tener en cuenta que los objetos sumerjidos en el mar, vistos al traves de las aguas, toman proporciones colosales.

A veces tropiezan los buzos con verdaderos monstruos marinos; pero el peligro es menor de lo que se cree.

Un tiburon, que devoraria a un hombre caido al mar, vacila ante el casco de cobre del buzo, i el ruido que produce el aire al escaparse por la válvula de dicho casco, le asusta las mas de las veces. Es raro que los buzos sean acometidos por los grandes peces.

En la esploracion de los buques sumerjidos están los mayores peligros de los buzos. Tienen éstos que cuidarse mucho de volver por sus mismos pasos a fin de evitar que arrollándose la cuerda de salvamento o el tubo de conduccion del aire a un mástil o enredándose entre los restos del buque, le fuera imposible al desgraciado buzo salir del laberinto.

En último estremo puede cortar el cable con la esperanza de que le echen otro, pero si pierde la cabeza hasta el punto de cortar el conducto del aire, su perdicion es inmediata.

La comuna de Hualqui.—Muchas son las comunas donde ha habido toros al tiempo de ponerse en vijencia la nueva lei municipal.

La de Hualqui no habia de ser ménos que las otras i ha empezado sus funciones haciendo esclusiones a destajo.

Claro está. Los conservadores están allí en mayoría i por fas o por nefas han querido deshacerse de sus molestos colegas, los liberales, para disponer en seguida a su gusto de los empleos e intereses comunales.

En efecto, siendo cinco los cabildantes conservadores i cuatro los liberales, escluyeron a tres de estos últimos i gracias que se escapó el cuarto.

Pero, desgraciadamente para ellos, les salió fallido su propósito, porque habiendo los escluidos recurrido a la justicia ordinaria, el juez desautorizó lo obrado por aquellos señores i ordenó la inclusion de los ediles liberales que son los señores Abrahám Saravia, J. Hilario Oñate i Pedro P. Toledo.

I para que no quedara vuelta que darle al asunto, la Corte de Apelaciones confirmó lo proveido por el juez en sentencia dictada el 8 del presente i cuya parte dispositiva dice como sigue:

«Vistos: teniendo ademas presente respecto a don Pedro Pablo Toledo, que si bien del acta de instalacion de la Ilustre Municipalidad de la comuna de Hualqui publicada en *El País* que se ha acompañado a los autos, consta que fué escluido por no tener la residencia exijida por la lei i por ser empleado público, le es aplicable en este carácter el considerando 2.º de la sentencia de primera instancia, se aprueba la referida sentencia de fecha 27 de Mayo i en consecuencia se declara que los reclamantes don Abraham Saravia, don J. Hilario Oñate i don Pedro Pablo Toledo deben ser reincorporados como miembros de la Municipalidad de la comuna de Hualqui. Publíquese i devuélvase.—*Zenteno B.*—*Figueroa.*—*Fuentes R.*—Pronunciado por la I. C.—*Blait.*»

Entero de fondos.—La Tesorería Municipal recibirá de don Enrique Soto la suma de dos pesos, proveniente de multas impuestas por la Prefectura de policía por infraccion a la ordenanza respectiva.

Novedades de policía.—Damos a continuacion el número de individuos conducidos al cuartel de policía en las últimas 24 horas:

5 por ébrios i molestar a terceros.
3 por ébrios i pendencia en la calle.
1 por ébrio i escándalos en la id.
3 por abrir una puerta e introducirse a domicilio ajeno.
1 por injurias de obras.
1 por reclamo de haberse encontrado dentro de una propiedad en horas avanzadas de la noche.

Decreto de pago.—Por la alcaldía se ha decretado ayer que la Tesorería Municipal pague a don José Miguel Rios la suma de 117 pesos 56 centavos, valor del asfalto colocado en la vereda de la calle de Lincoyan entre Comercio i Freire.

Lazareto.—Movimiento habido ayer en este establecimiento:

Existencia anterior:	
Hombres	14
Mujeres	15
Total	29
De altas:	
Hombres	2
Mujeres	2
Total	4
Muertos:	
Hombres	2
Existencia actual:	
Hombres	10
Mujeres	13
Total	23

Venta.—En la notaría de don Víctor Vargas se ha efectuado ayer la siguiente:

Doña Jobita Villegas i otros vendieron a don Manuel Mátus i otro una casa i sitio en la calle Cárlos Castellon de esta ciudad, en $ 7,600.

Encomiendas sobrantes.—Diego Aguayo, Enrique Burkhartt, Enrique A. Diaz, W. T. Fod, Delfina S. v. de Larsen, Delfina Panioja, Milagro Sanhueza, Gaspar Lagos, Beatriz J. v. de Marks, Manuel Honorato, Margarita B. de Davison, Héctor M. Gibert, Humberto Friz, Teodoro Blondeau, María B. v. de Boero, A. Zavala, Julio Rodriguez, Margarita Ortega, E. de la Barra, K. Viereck, Paulina M. v. de Schäfer, Cárlos A. Salcedo T., Francisco Unzueta, Luis Saip, Elvira Gonzalez.

AVISOS DEL DIA

Sociedad de Socorros Mútuos

Por acuerdo de la junta jeneral ordinaria que tuvo lugar el domingo último, cítase nuevamente a reunion a esta Sociedad para el domingo próximo, 17 del presente, a la 1 P. M.

Debiendo tratarse un asunto de mucha importancia, se recomienda encarecidamente la asistencia a esa reunion.

Concepcion, Junio 13 de 1894.

T P — El Directorio.

Concurso

Para proveer una beca de cadete de la Escuela Naval, cítase a concurso, hasta el primero del entrante, a los jóvenes que deseen optar a dicho puesto. Las solicitudes deberán presentarse a la Secretaría de la Intendencia, donde se encontrarán los interesados prospectos i modelos para hacer las solicitudes en la forma exijida.

Concepcion, Junio 12 de 1894.

D 87 — El Secretario.

MADERA AMERICANA

Tablas i tablones de pino blanco, seco.

Piedras molejones de todos tamaños

Ofrecen

Browne Beeche i Ca.

Valparaiso.

Representante en Concepcion,

Oscar Krause,

D — Comercio 43 a

L∴ PAZ I CONCORDIA Núm. 13

Ten∴ ord∴ hoi miércoles 13.

Trab∴ imp∴. Se recomienda la asistencia.

D — El Sec∴

Remate de una tienda

de

Mercaderías surtidas

y

ARTÍCULOS DE BATALLA

Existencias segun balance

MAS DE

$ 16,000

HAI

Lanas, sedas, terciopelos, blondas, adornos, brillos, plumas, lienzos, tocuyos, casinetas, cazaburgos, oxford, sepigatos, percalas, satines, medias, camisetas, calzoncillos, paraguas, hilos i sedas para coser, casimires franceses e ingleses, montañas, paños mistos, tiras bordadas, cintas, piqué al anotado, botones, chaquetillas, alfombras, bayetillas, castillas, sombreros, corsés, hormas, mantas chinas, crespones, quitasoles, cheviot, rochas, paño seda, astrakanes, cach miras, merinos, máquinas para coser i una infinidad de artículos.

El remate tendrá lugar los dias

20, 21 i 22 de Junio

de 1 a 5 i media P. M. en el salon de la Féria Comercial, Freire 50-a

Los compradores que alcancen a $ 1.000 obtendrán un premio de $ 10 i los que alcancen a $ 4.000 uno de 20 pesos.

Las mercaderías estarán en esposicion desde el dia 18.

V. Alvarez de Otin.

Martillero particular i de comercio.

Remate en Santiago

EL JUEVES 5 DE JULIO

A LAS 3 P. M.

se rematará, ante el compromisario don Ramon Bañados Espinosa, Merced 69,

LA CASA NÚM. 68

DE LA

CALLE DE LA MERCED

situada a cuadra i media de la Plaza de Armas, perteneciente a la sucesion de la señora Rosario Montt de Montt, por el minimun de

200,000 pesos

Antecedentes ante el compromisario. La casa puede visitarse diariamente. — D 79

Banco Internacional, Chile
CONCEPCION

12 de Junio de 1894.

Se avisa a los interesados que por causa de la suspension de esta sucursal del Banco Internacional (Chile), el Banco de Chile se encargará desde el 15 del presente del servicio de los depósitos, tanto a la vista i a plazo, como en cuenta corriente

Concepcion, 12 de Junio de 1894.

pp. Banco Internacional (Chile)

A. C. Rowlatt,
Ajente.

pp. Banco de Chile.
F. Gerdtzen.
Ajente. — D 78

SITIOS! SITIOS!
pagaderos por mensualidades

En el barrio de la Pampa, cerca de la Estacion del ferrocarril a Penco, del Hipódromo en proyecto, i del Parque Municipal, véndense magníficos sitios.

APURARSE

Pues solo quedan unos pocos

Para ver el plano de la situacion de los sitios e informarse de los demas pormenores, ocurrir a las oficinas de Aníbal Suarez, Plaza de Armas, o de

Teodoro E. Plate,

D — O'Higgins núm. 62.

SOCIO CAPITALISTA

Se desea encontrar para la reforma i esplotacion del mui conocido i acreditado

Molino de Los Anjeles

El establecimiento, único en la ciudad, está ubicado en el centro comercial i posee un poderoso canal de agua: tiene cuatro pasadas de piedras, una estensa bodega, potreros, etc.

Por demas pormenores, dirijirse a su dueño en Los Anjeles

T P 7.6 — **B. Dittus R.**

Venta de árboles en San Miguel

Pinos marítimos de 2 años, eucalyptus i acacia beb-refolia de 1 m. a 10 pesos el ciento, i varias otras clases de árboles.—*Enj. Hurel*, casilla 61, Concepcion. — D 86

VENDO

200 quintales miel
70 id orégano 1.ª

D 74 — Felipe Temme.

Remate Importante DE PROPIEDAD

El domingo 17 del corriente, a las 2 de la tarde, venderé al mejor postor tres propiedades situadas en la calle de Cochrane, mui cerca de la estacion del Estado, barrio mui poblado.

Dos de ellas tienen gran número de piezas, todas arrendadas i en magníficas condiciones. Dan las dos un producto mensual de 400 pesos.

La tercera es un sitio con solo una pieza habitada.

El remate se hará pagando la mitad al contado i la otra mitad a un año plazo con el interes del 6 por ciento.

Intervendrá en él el Notario señor Víctor Vargas M.

Mas pormenores en la Granja Nacional, Comercio 66.

Gonzalo Gonzalez.

Martillero de hacienda i efectos públicos.

D

CENAS! CENAS!
EN EL
HOTEL MANENTE

Habrá cena variada i bien servida todas las noches de teatro a la salida de la funcion.

Cenas especiales dirijidas por el mismo propietario del hotel.

Quiebra Blanc

En las dilijencias sobre la quiebra de don Pedro Blanc, el Juzgado ha solicitado del Síndico quede citar a los acreedores para sentencia de grados.

Talcahuano, Junio 8 de 1894.

Matias Enriquez.

D 79

Julio Gohring

DENTISTA

Comercio, 77 altos

Tiene a venta útiles dentales americanos de varias clases — D 73

AVISO

Prevengo a la persona que compre la casa número 87 A de la calle O'Higgins, que la compra es nula.

D 78 — E. Masson.

MÉDICO ALEMAN

Doct. Med. et Chirurg

Ricardo Burmeister

CONCEPCION

Especialista para partos i enfermedades de señoras.

Consultas todos los dias de 2 a 4, escepto los domingos.

Quinta Sofía, Teléfono 76.

Cartas hasta nuevo aviso bajo la direccion: casa GLEISNER, Concepcion.

DEUSTCHER ARZT

IN CONCEPCION

Richard Burmeister

DOCTOR DER

Medizin & Chirurgie

Specialist für Frauenkrankheiten

Sprechstunden: von 2-4 Nachm

ausgenommen Sonntag

Wohnhaft bis auf Weiteres:

Quinta Sofía, Telefono 76

Briefe Erbeten per Adresse Mauricio Gleisner i Ca. — D 6 29

AVISO

Gratificacion se dará a la persona que entregue una perra perdiguera, color café, con un collar de suela con placa de bronce sin iniciales. Obedece al nombre **Lerry**, perdida del Molino Concepcion.

Direccion al mismo molino. — D 73

Contreras Hnos.

OFRECEN EN VENTA:

Charqui compuesto
Quesos
Harina
Nueces
Pasto apresado
Ají, etc., etc., etc.

VINOS DE BATUCO

DE

Federico Varela

en cajones, barriles i pipas

Unicos ajentes en Concepcion

Contreras Hnos.

D 80 — Portal Cruz.

Vendo barato

Una máquina para fabricar aguas gaseosas.
Una máquina para pastorizar cerveza.
Dos máquinas para tapar botellas.
Una partida corchos para cerveza.
Una id botellas vacías.
Dos carretillas para repartir cerveza.

Para tratar con

Fernando Hering,

D 77 — Maipú 196, casilla 183, teléfono 256.

BUEN NEGOCIO

Se vende en la Avenida Arturo Prat número 8-A i se arrienda la casa. — D 77

Alquitran de piedra

tienen constantemente en venta

D 6 25 — Simpson i Ca.

SE VENDE

un fundo a una legua de Concepcion.

Mide 80 cuadras, de las cuales 60 son de montaña. Tiene buena casa habitacion, 20 mil plantas de viña i varias chácaras. Se vende con enseres i animales.

Por menores

D 74 — San Martin 72

AVISO

a mis clientes que don Pedro Crusat F., abogado i procurador de número, ha quedado a cargo de mi estudio.

Calle Colo-Colo núm. 29.

D 73 — Tolinder Navarrete.

Bodegas

Se arriendan dos bodegas grandes con subterráneos, situadas en la calle Carrera al lado de la linea de los ferrocarriles i enfrente de la puerta de la estacion.

Por pormenores véanse con

Williamson, Balfour i Ca.

D

Browne Beéche i Ca.

VALPARAISO

Acaban de recibir por vapor otra partida de las famosas

MAQUINAS DE ESCRIBIR

"Remington"

Los interesados pueden verlas en operacion en su oficina, Prat 45, i convencerse de su utilidad i gran valor comercial.

Se escribe con la menor práctica 200 palabras por minuto, evitándose con su uso errores, i ahorrando tambien tiempo i trabajo con el gran número de duplicados que de lo que se escribe pueda tomarse al mismo tiempo.

Representante en Concepcion

Oscar Krause

D 7-4 — Comercio 43 a

Interesante

Se vende la fábrica de cerveza «Santa Clara» con todos sus útiles o sin ellos, casa habitacion i una cuadra de terreno, situada a la orilla del rio Andalien al costado de la quinta agrícola i a cuatro cuadras de la linea del Ferrocarril Urbano.

Igualmente vendo 60 sitios de valor $ 200 a $ 300 cada uno.

Se hará una considerable rebaja en el precio a quien se interese por todo.

Se dan facilidades para el pago.

Para tratar, en la bodega de vinos de la calle de Maipú núm. 196 con

D 6-21 — José Hering.

AVISOS CLASIFICADOS

Profesiones

LUIS A. MUÑOZ, Cirujano-dentista.—Titulado en la Universidad de Chile. Trabajos garantidos. Cura neuraljias i todas las enfermedades de la boca. O'Higgins 42. — Cl 6-30

ALBERTO GODOY S.—Cirujano-dentista.—Premiado en la Universidad de Chile. Se ha establecido en la calle del Comercio núm. 23, casa de don *Federico Godoy*. Horas de oficina: de 8 i media a 11 A. M. i de 1 a 6 P. M. — Cl 6-15

Compras i Ventas de inmuebles

M. 2.° SOLAR.—Abogado, Calle de San Martin núm. 26.—Vende un sitio i casa ubicados entre las calles de Carrera i Lincoyan frente al Colejio de las Monjas del Corazon de Jesus. La casa de la esquina presenta comodidad suficiente para la habitacion de una familia, i tiene ademas un gran número de piezas de arriendo, que producen una buena renta. Esta propiedad por su situacion i cabida, se presta perfectamente para establecer en ella una fábrica o industria cualquiera. Se vende en su totalidad, o bien sitios, a satisfaccion del interesado. — Cl 01

SE VENDE un sitio de catorce metros mas o ménos de frente por ochenta i uno setenta centímetros de fondo. La propiedad está ubicada en el barrio de Chillancito i tiene mas de 50 árboles frutales. Referencias en esta imprenta o calle de Carrera número 159. — Cl 84

VENDO la casa Las Heras 7, a media cuadra de la bodega señores Gleisner i Ca. Tratar en la misma. — Cl 74

Casas de Préstamos

LA SALVADORA.—Se previene a las personas que tengan prendas empeñadas en esta casa i cuyos plazos estén vencidos, desde el número 34,963 al 43,181 inclusive, pasen a cancelarlas o a renovar sus boletos de la fecha en 40 dias, pues de lo contrario se procederá a su venta, en conformidad al artículo 12 del Reglamento para casa de prendas. Concepcion, Junio 1.° de 1894.—*M. Coello.* — Cl 73

Compañías de Bomberos

4.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS.—«*Union es Fuerza*».—De órden del Capitan, cito a la Compañía a academia de toques para el miércoles 13 del presente a las 8 i media P. M. Asistencia sin uniforme. Concepcion 11 de Junio de 1894.—**El Secretario.** — Cl

Diversos

HASTA nuevo aviso pagaremos el sueldo a nuestros obreros mensuales el segundo sábado de cada mes.—*Heiden i Hoyer.* — Cl 78

CLASE DE BAILE MODERNO I IDIOMAS.—El Pelo Americano, nueva teoría completa, tambien en casas particulares. Precios módicos. Profesor *J. N. Meyer*, calle Tucapel núm. 43 entre Maipú i Carrera. — Cl 7-4

Artes, Comercio e Industria

PASTILLAS para la tos, del doctor Andreu, se venden en la Joya Literaria. Comercio 25 A — Cl 76

SE VENDE un Malacate en buen estado. Tratar, fundicion Heyden i Hoyer. — Cl 75

AVISO.—SE VENDE EL VAPOR «Chamil». Verse con el Jerente de la Compañía de remolcadores en Talcahuano.—*L. E. Hinrichsen.* — H N A

Ocupaciones

A los dueños de Molinos, maquinaria agrícola i Establecimientos.—Se ofrece buen mecánico con buenos informes. Escribir—*Alejandro Ribas*, Correo. — Cl 76

Arrendamientos

SE ARRIENDA una casa habitacion, cómoda para poca familia. Calle San Martin 7.—*J. Daniel Vieira* — Cl 76

SE ARRIENDA la casa número 74 de la calle de Chacabuco. Tratar en la Notaría de don Víctor Vargas, calle O'Higgins frente al correo. — Cl 75

BODEGA.—Se arrienda la bodega, calle Delicias esquina Angol. Para tratar verse con *Huth i Ca.* — Cl 73

Conservador, Judicial i Remates

APERTURA DE SUCESION.—En conformidad con lo dispuesto en el artículo 1,285 del Código Civil, se avisa que está abierta la sucesion de don Valentin Dueñas.—*El Albacea.* — Cl 80

DISOLUCION DE SOCIEDAD.—Estracto.—Certifico: que por escritura de esta fecha, otorgada ante mí don Rodolfo Runge i don Alberto Heiner, comerciantes de este domicilio, han disuelto la sociedad colectiva, que formaron tambien ante mí, por escritura de catorce de Junio de mil ochocientos noventa i dos, para jirar en esta plaza bajo la razon social de «Runge i Heiner». Queda a cargo del activo i pasivo don Alberto Heiner.—Concepcion, Junio ocho de mil ochocientos noventa i cuatro.—*José de los Dolores García*.—Notario.—Certifico: que el precedente estracto ha sido inscrito a fojas cuarenta i cinco vuelta (45 vta.) bajo el número treinta (30) del Rejistro de Comercio de este departamento en esta fecha. Concepcion Junio ocho (8) de mil ochocientos noventa i cuatro (1894).—*José de los Dolores García*, Conservador de Comercio. — Cl 80

QUIEBRA.—Por auto del 2.° juzgado de Letras de este departamento de fecha de hoi, se ha declarado en quiebra al comerciante de esta plaza don Alfonso Silva Carmona i se ha nombrado síndico provisorio a don Pedro Roberto Vega. Se señala el 30 del actual a las 2 de la tarde para la primera junta jeneral, a la cual deberán concurrir los acreedores con los documentos justificativos de sus créditos. Se prohibe pagar o entregar mercaderías al fallido, so pena de nulidad; i se ordena a las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al mismo, los pongan dentro de tercero dia a disposicion del juzgado bajo apercibimiento de derecho. Concepcion, 6 de Junio de 1894.—*Moises Vargas M.*, secretario. — Cl 97

ESTRACTO DE SOCIEDAD.—Certifico: que por escritura otorgada ante mí, Víctor Vargas M., Notario de este departamento, con fecha de hoi, don Emilio Navarro de este domicilio i un socio comanditario han formado una sociedad, en comandita simple, para trabajar en esta plaza en el negocio de zapatería. El capital es de dos mil cien pesos aportados en mercaderías, herramientas i útiles del modo siguiente: mil cien pesos por el socio comanditario i mil pesos por el socio jestor. La razon social será «Emilio Navarro i Compañía» que sólo podrá usar el socio jestor señor Navarro quien estará a cargo del negocio, como administrador. La sociedad principiará sus operaciones el seis de Junio actual i terminará el seis de Junio de mil ochocientos noventa i siete. Concepcion, a seis de Junio de mil ochocientos noventa i cuatro.—*Víctor Vargas M.*, Notario.—Certifico que el precedente estracto ha sido inscrito a fojas cuarenta i cuatro vuelta (44 vta.) bajo el número veintinueve (29) del Rejistro de Comercio de este departamento, en esta fecha. Concepcion, Junio seis (6) de mil ochocientos noventa i cuatro (1894).—*José de los Dolores García*, Conservador de Comercio. — Cl 7*

PREGONES.—Por decreto del primer juzgado de letras fecha de hoi, se ha ordenado dar los pregones de la lei para proceder al remate de las acciones i derechos que corresponden a los menores Juan, Cárlos i Jorje Reyes Urivi, por herencia de su finado abuelo Daniel Urivi, en un sitio i casa ubicados en la calle de Orompello de esta ciudad.—La subasta se lleva a efecto por acuerdo de los interesados.—Los antecedentes se encuentran en la secretaría de dicho juzgado.—Concepcion, 31 de Mayo de 1893.—*Cesar Riesco C.*, secretario. — Cl 77

AVISOS REPETIDOS

SE ARRIENDA

la casa núm. 36 de la calle Aníbal Pinto.

Tratar con

Emilio Sero.

T P 82 — Cochrane, 68.

SE VENDE

Cal de piedra
Sal de Huacho
Sal de Pisco
Sal de Liverpool
Sal de Antofagasta
Aceite Esperma
Aceite Lubricine
Aceite ballena.

Talcahuano, Febrero de 1894.

T P 2-10-95 — J. F. Van Ingen

VIÑA
DE
Fernando Chaigneau
QUILLOTA

AJENTES EN CONCEPCION

Campo & Grant

PRECIO DE LOS VINOS

Carbenet	12 botellas	$ 8.50
Id	24 medias botellas	» 10.50
Blanco	12 botellas	» 12.50
Id	24 medias botellas	» 14.50

Se recomienda el vino blanco que se considerado como el mejor en Chile.

Campo & Grant,

T P 81 — Ajentes.

Aviso municipal

La I. Municipalidad de Concepcion, en sesion de 28 del corriente, acordó pedir propuestas públicas cerradas, para hacer, en uno de los diarios de la localidad, las publicaciones que señalan las leyes de 22 de Diciembre de 1891 i 20 de Agosto de 1890.

Las condiciones para formular las propuestas pueden consultarse en la secretaría municipal.

El Secretario.

Concepcion, Mayo 31 de 1894. — T P 78

Remate municipal

La Ilustre Municipalidad, en sesion de 28 del actual, acordó sacar a remate los almacenes números 5 i 6 del nuevo Mercado i con frente a la calle de Freire.

Los interesados podrán consultar las condiciones respectivas en la secretaría municipal.

La subasta tendrá lugar el sábado 16 de Junio próximo a la 1 i media P. M.

El Secretario.

Concepcion, Mayo 31 de 1894. — T P

LA CHILENA

Compañía de Seguros Marítimos i Contra Incendios.

Establecida en 1853

Representantes en Talcahuano

T. von der Heyde i Ca.

7-17-94

Remate ventajoso

Por acuerdo de los herederos de don Juan de Dios Casanueva, se rematará el 18 de Junio próximo en esta ciudad, ante el compromisario don Pedro Roberto Vega, el fundo de montaña «San Antonio» o Pangal, ubicado a poca distancia de Linares, hácia el oriente.

Tiene el fundo una estension de cuatro mil cuadras calculadas por el injeniero don Fidel Cabrera, i el remate se hará ad corpus, principiando por el mínimum de 80,000 pesos, pagaderos la mitad al contado i el resto a un año de plazo, con el interes del seis por ciento al año.

Por otros pormenores pueden los interesados dirijirse al compromisario o al actuario que suscribe en

Concepcion, Mayo 1.° de 1894.

José del C. Pinto.

NOTA.—Se previene que por acuerdo posterior de los herederos, se ha convenido en que el remate del fundo «Pangal», se haga en dos lotes, uno compuesto de quinientas cuadras mas o menos i el otro del resto del fundo.

T P 76 — El actuario.

Magnífico negocio

El predio **La Suerte** cerca de Ercilla, que, por deficiencia de salud no puede atender su propietario señor Pedro S. Martinez, **se vende** por solo $ 53,660 al contado, admitiendo en parte de pago el reconocimiento de tres dividendos anuales de $ 1,487.20, o sea un total de $ 4,461.60, que el fundo debe al fisco.

El fundo se halla bien dotado de elementos de trabajo, inclusive máquinas de aserrar con motor «Marshall» de 14 caballos, i bien puede producir en todo el ramo de maderas mas de $ 20,000 anuales como utilidad líquida.

Ganar con solo $ 53,660 de capital, veinte mil pesos por año, es negocio efectivamente espléndido!

Por mas pormenores, ocúrrase al único encargado de su venta

Teodoro E. Plate,

Concepcion, O'Higgins 62.

T P — frente al correo.

Té

Marca Comercial Rejistrada

La Estrella Colorada

EL MEJOR A SU PRECIO

Weir, Scott i Ca.

Nuestras afamadas clases que consideramos las mejores ofrecidas a iguales precio son:

Té Superior, Té para Familias, Té Imperial

En paquetes de 1, ½, ¼, i latas de 5, 10 i 2 libras

Té de la Reina, Té flor fina, Té Assam, Té Extra Superior, Té sin igual

cajas o latas

Cuidado con las imitaciones sean en la forma i apariencia de empaquetadura, con la adopcion de los nombres distintivos de nuestras acreditadas clases. Calidad garantida siempre uniforme.

Se encuentra a venta en los almacenes de Té de Weir i Ca., y en los Almacenes principales en todas partes de la República.

Weir, Scott i Ca.

VALPARAISO.

CASA DE SANIDAD
DEL
Dr. ÇOSTA PRUNEDA

O'HIGGINS 38

Departamentos para señoras i caballeros. Cuidados especiales para todo lo que se relacione con cirujía i enfermedades de señoras. Toda correspondencia debe dirijirse a la administradora, señora van Gerpen. — T P 11 7

LICORES DE SANTA MARIA
Héctor Rossard

SAN FELIPE, CHILE

La excelencia de estos licores de fabricacion nacional los acreditan suficientemente la numerosa clientela que en el dia los consume, como superiores en clase i precios a los importados del estranjero. El juicio de la prensa es una recomendacion que no tiene lugar a duda.

Hai diversidad de clases.

Anisado [Destilacion especial,] Anisete, Bitter, Chartreuse

CREMAS.—Cacao, Vainilla, Moka, Menta, Naranja, Rosa.

CURAÇAO, blanco i triple seco.

Dantzick, Flor de Chile, Licor de nueces, Pippermint.

Venta en cajones i cajones surtidos

POR MAYOR I MENOR

Unico ajente de Talca al Sur

Lorenzo Berg

Casa Inglesa, Concepcion.

Pedidos de fuera serán atendidos con puntualidad. — T P-7-15

La Estacion

Periódico de modas para señoras

Se reciben suscriciones en el Bazar Musical de

T P — H. Bettig.

Comuna de Penco

La Municipalidad con fecha 15 de Mayo resolvió sacar a remate el servicio del alumbrado público hasta el 1.° de Junio del año 95. Las propuestas se harán a tanto cada farol por mes, i se ha fijado el 30 de Junio próximo para que tenga lugar la apertura a la una de la tarde en la sala municipal, reservándose el derecho de rechazarlas todas en caso de no convenirle.

Del mismo modo i a la misma hora acordó rematar los derechos de recova i carnes muertas.

El mínimum por derechos de recoba es de 40 pesos i el de carnes muertas de 650, deduciendo el tiempo corrido desde el 1.° del presente mes de Mayo hasta el dia del remate.

Julio Rodriguez,

T P — S. M.

SALITRE

LEI 95% GARANTIZADO

Por llegar de un dia a otro por buque «Elisa». Aprovechar el menor precio durante la descarga.

T P 74 — Victor Cornou.

JUDICIAL

Por auto fecha 7 del actual del primer Juzgado de Letras de este departamento, se ha ordenado formar concurso a los bienes de don **Benjamin Burgos** i que se anuncie i se fijen los edictos de estilo, llamándose a los acreedores ausentes para que en el término de treinta dias comparezcan ante este juzgado hacer valer sus derechos en dicho concurso bajo el apercibimiento legal; i ademas que se cite a los acreedores residentes en esta ciudad para que concurran a la audiencia siguiente a la última notificacion, a las 3 P. M., a fin de proceder a las designaciones ordenadas por la lei.

Concepcion, 9 de Mayo de 1894.

Moises Vargas M.

T P 75 — Secretario.

Teodoro E. Plate

Se encarga de la **compra, venta arriendo** de

Fundos
Sitios
Casas
Bodegas

i demas propiedades raices.

La lista completa de las propiedades que ofrece en venta o arriendo está a la disposicion de los interesados en su oficina calle O'Higgins número 62, frente al correo, i se publica ademas en las columnas del diario *El País*.

Se ocupa ademas como

CORREDOR

en la compra i venta por cuenta ajena de

Bonos
Acciones
Letras i
Frutos del país.

En la contratacion de **préstamos hipotecarios.**

Ajencia jeneral
DE
SEGUROS
Contra incendio i sobre la vida

con representacion de las siguientes compañías:

The Palatine
C.ia INGLESA
La Hamburgo Magdeburguesa
y
La Norte Germánica
C.ias ALEMANAS
La Baloise
C.ia SUIZA
La Concepcion
C.ia CHILENA
EL SOL
sobre la vida.

Teodoro E. Plate,

O'Higgins núm. 62.

frente al correo

TARJETAS
DE
FELICITACION

ha recibido bonitos surtidos i ofrece en venta

T P 79 — E. Carstens.

Se desea

tomar en arriendo un fundo para hortaliza no mui distante de esta ciudad.

Los interesados pueden verse con

E. Paschen.

T P 74 — Chacabuco 48.

EN LA

Litografía Nacional

Calle Comercio 33

se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo de la litografía, como:

Etiquetas
Tarjetas visita
Id comerciales
Facturas
Diplomas
Membretes
Recibos
Pagarées
Libros en blanco
Etc. etc

Gran surtido de etiquetas hechas

T P 81

Aníbal J. Las-Casas

da en arrendamiento dos casas de su propiedad, ubicadas en la calle del Comercio, frente al templo de la Providencia.

Concepcion, Junio 4 de 1894. — T P 76

REMATE

Existencias tienda surtida

EL JUEVES 14 DEL PRESENTE

A LAS 12 I MEDIA P. M.

Venderé en mi «**Casa de Martillo**» al mejor postor, al detalle, por órden i cuenta de los señores ajentes de la Compañía de Seguros «**Northern**» todas las existencias de la tienda de don José Pinouget, salvadas en el último incendio en Chillan.

Consisten en:

Sombreros de todas clases, gorras, capotas, camisas, cuellos, puños, pecheras, paños, calzoncillos, camisetas, calcetines, suspensores, ropa hecha de todas clases, ponchos, corbatas, maletas, zapatos, pañuelos, cintas, cortes pantalon, casimires, bastones, bolsones, morrales, jénero para forro, flores artificiales, plumas i adornos, cachemiras, pañuelos de punto, delantales, espejos, juguetes i una infinidad de artículos.

Todo a la vista en mi «**Casa de Martillo**», Freire esquina Castellon, desde el 11 del presente.

En este remate no se admitirá mercadería de fuera.

No se suspenderá por lluvia.

Tomas Rioseco C.,

T P — Martillero Comercial.

Salitre

por mayor i menor vendemos puesto en carro en Talcahuano.

T P 6 22 — Aninat & Cruz.

Venta de un hotel

Se vende **un hotel mui acreditado**, con grande i buena clientela, establecido en una de las ciudad mas importantes del Sur, donde es el **único establecimiento de su jénero**. Está provisto de buenos muebles i de un inventario completo para el negocio.

El pago se hará parte al contado i parte a **plazo**.

Ademas se ofrece al comprador, sea el **arriendo** o la **venta** de la casa del hotel. En este último caso tambien **con facilidades para el pago**.

Por pormenores i condiciones dirijanse a

Teodoro E. Plate

T P 6-30 — Concepcion, O'Higgins núm. 62.

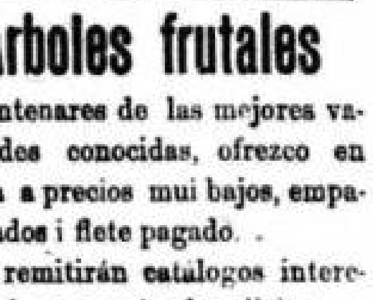
Arboles frutales

en centenares de las mejores variedades conocidas, ofrezco en venta a precios mui bajos, empaquetados i flete pagado.

Se remitirán catalogos interesantísimos a quien lo solicite.

Manuel V. Bunster

T P 9-2 — «El Verjel» Angol.



Aviso al Comercio

Hago presente a los dueños de mercaderías que vengan en buques o vapores a mi consignacion, que si no atienden al mismo tiempo por menor dentro de los seis dias ... la Ordenanza de Aduanas, procederé a su manifiesto por cuenta de los dueños, cobrando cinco pesos por cada conocimiento mas los gastos de facturacion cuando haya que hacerlo.

T P 79 — Victor Cornou

Zarzaparrilla
del Dr. AYER
ES EL GRAN
Depurativo de la Sangre
TONICO NERVINO Y CORROBORANTE.

EXPOSICION COLOMBIANA — Zarzaparrilla del Dr. AYER

Ataca y echa todos los humores, cura las erupciones cutáneas, devuelve la vitalidad perdida, y elimina todo jermen de enfermedad. Aquellos que padecen de indigestion, debilidad jeneral ú otra dolencia engendrada de sangre impura, deberian tomar la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Da fuerzas á los débiles y en general reconstruye el sistema. Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, y se goza de un sueño reparador y de las dulzuras de la vida.

PRIMER PREMIO
EN LA
Exposicion Universal de Chicago de 1893.

Preparada por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

☞ Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de—"Ayer's Sarsaparilla"— figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

HOSTETTER'S
CELEBRATED

STOMACH
BITTERS

AL TRAVES DE LOS MARES I EN EL LEJANO OCCIDENTE

En vapores, carros y dilijencias, el Bitter Estomacal de Hostetter es el elemento mas importante para la maleta de un viajero. Quita al agua salobre y nociva todas sus propiedades dañinas y sabor desagradable, reacciona contra los efectos que sufre el estómago por alimentos malsanos e indijiribles, alivia los calambres, destruye la acedia y disipa los malos gases del estómago. Es un baluarte contra las afecciones contajiosas, y neutraliza los efectos de calor excesivo, frio o humedad, alivia los dolores de cabeza y es un remedio eficaz para los constipados y ataques biliosos. Las fatigas de los viajes con frecuencia dejan en los inválidos y convalecientes las mas profundas huellas, a tal estremo que a veces pone en peligro sus vidas. Las persona de salud delicada y sensibles a los malos efectos de los viajes, si hicieran uso del bitter, estarian mas distante de ver realizados sus temores.

BODEGA

de los mejores **vinos puros** de uva, tintos blancos de Chillan, Parral i Cauquenes.
Aguardiente de uva anisado i sin anis. Licores surtidos.
Harina i toda clase de abarrotes por mayor i menor.
La Puntilla, calle Arturo Prat esquina de las Delicias i depósito calle Ignacio Serrano núm. 56, abierto de 8 a 10 A. M. i de 2 a 4 P. M.
O 6-30 A. Lángara.

SOLTAU i Ca.
CONCEPCION
Comercio N.º 43-A Teléfono N.º 268
Ajentes jenerales
Fábrica Nacional de Tabacos
BONSACK de VALPARAISO
Ofrecen en venta por mayor los afamados cigarrillos de esta fábrica, los cuales por ser elaborados a máquina, sin trabajo manual, no ofrecen peligro de infeccion, a saber:
Vencedores Colon Victoria
Progreso Aromáticos
Figaro Mylord i Dandy
ademas **Tabaco picado** para cigarros. O 7 24

B. RIDER
ARQUITECTO
Levanta planos i presupuestos. Se encarga de construcciones i refacciones de edificios, de la tasacion de propiedades. Practica mensuras i nivelaciones de terrenos.
Precios moderados
Oficina: Carrera 47-A Teléfono núm. 158.
O-8-27

¡Derrótelo!
NO ESPERE Ud. A QUE TOME POSESION DEL CUERPO
La preparacion perfecta i sin sabor del
ACEITE de BACALAO de Wampole,
Destruye la *Consuncion*, cura *Catarros*, Toses i toda enfermedad de la *Garganta*.
Dá Fuerza i Gordura
Se encuentra en todas las Boticas
Depositario en Valparaiso, EMILIO KIRSLE.
Id. en Santiago, SANTIAGO TIMMERMANN.
O-9-19

AL PÚBLICO

Pongo en conocimiento del público que habiendo comprado una gran parte de las existencias de la tienda que fué de «Javier del Pino Rubio i Ca.» denominada:

LA CRUZ DEL SUR

i completado el mismo surtido i otras compras ventajosas en artículos de novedad, puedo ofrecer dichas mercaderias con grandes ventajas.

ENTRE OTRAS COSAS HAI:
Especialidades en artículos para señoras, hombres i niños.
Surtido completo en paño de damas.
Cheviot, franelas lanas i algodon.
Colchas, frazadas, refajos, creas.
Pañuelos rebozo negros i de colores.
Cachemiras, Merinos, Espumillas.
Velo monja, mantos.
Sombreros, casimires de lana.
Paraguas de seda i algodon.
Llamo la atencion sobre talla de seda de colores, cuyo valor es de $ 3 i se realiza a $ 1.50: i por el estilo tengo infinidad de artículos que estarán a la vista desde el mártes cinco del presente en el local de «La Cruz del Sur» calle Freire núm. 56.
O 77 Teodoro Saelzer

Emilia L. des Ess. de Raibil
PROFESORA DE CANTO I PIANO
del Conservatorio de Paris
O'HIGGINS Núm. 50-A
O-8-9

CASA
Se arrienda una en la calle de Angol, a un cuarto de cuadra de la calle O'Higgins, al lado de la de don Luis Mathieu.
O 79 Andres Sanhueza P.

Modificacion de Sociedad
ESTRACTO
Por escritura pública de esta fecha, otorgada ante mí, consta que don Abraham Contreras Z. i don Carlos Fernandez, de este domicilio, i don Celso Contreras Z., vecino de Búlnes, han modificado la sociedad colectiva que tenian formada en escritura de tres de Setiembre del ochenta i nueve i veinticinco de Agosto del noventa i dos, otorgadas tambien ante mí, i que jiraba en esta plaza i Búlnes con las firmas de Contreras i Fernandez primero i Contreras Fernandez i compañía despues, en la compra i venta de mercaderías estranjeras i frutos del pais i en comisiones. Los socios serán en adelante solo don Abraham Contreras Z. i don Celso Contreras Z., los cuales son administradores i usarán la razon social que será ahora «Contreras Hermanos». El capital queda en doce mil quinientos pesos en dinero i existencias. La modificacion empieza a rejir desde el primero de Junio próximo venidero. Concepcion, veintiseis de Mayo de mil ochocientos noventa i cuatro.
Edmundo Larenas,
Notario.

Certifico: que el presente estracto ha sido inscrito a fojas cuarenta i cuatro (44) bajo el número veintiocho (28) del Rejistro de Comercio de este departamento en esta fecha. Concepcion, Junio dos (2) de mil ochocientos noventa i cuatro (1894).
José de los Dolores García.
O 74 Conservador de Comercio.

TALABARTERÍA
y
Tapicería Alemana
VICTORIA
Pongo en conocimiento de mi distinguida clientela que he trasladado mi tienda de talabartería, tapicería i decoraciones a Victoria. Ruego por la presente a todos mis antiguos clientes, se sirvan guardarme la misma confianza, dirijiendo sus órdenes a dicha ciudad, las que serán atendidas con puntualidad i esmero, garantizando todos mis trabajos i a precios sin competencia.
O 6-15 Otto Kutz.

PRENSA MARINONI
EN PERFECTO ESTADO
SE VENDE EN ESTA IMPRENTA
Dimensiones del lecho: 100 por 75 centímetros.
Se puede por consiguiente imprimir en ella un diario del formato del antiguo *SUR*.
La prensa tiene un juego completo de rodillos i algunos de repuesto; dos moldes para rodillos i dos pares ramas.

SOLTAU i Ca.
CONCEPCION
Comercio Núm. 43-A Teléfono Núm. 268
Acaban de recibir:
Tabaco habano en marquetas.
Cigarros habanos Partagas, Upmann, Bock, Corona, Sabrosa, Cabañas, R. Allones, Ecuador, Don Quijote, Romduales, Villar, Villar, Manuel García Alonso, Valle e Intimidad.
Cigarrillos habanos Partagas, Castelaros, Coronas, Cabañas, Ambrosías, Obsequios, Villar, Manuel García i Crema de Cuba. O 6-25

CARBON DE PIEDRA
DE
Santa Ana i Cerro Verde
Unico vendedor en primera mano por pequeñas i grandes partidas.
Manuel Quezada L.
O 6-26 Concepcion.

Jerez i Oporto
EN BARRILES
recibí nueva remesa
O 1-6-95 A. Schovelin.

CEMENTO
White Brothers
Siempre tenemos en existencia cemento de esta
RENOMBRADA MARCA
Williamson Balfour i Ca.
O-4-5-95

Fundo "Bella Union"
Vendo el fundo «Bella Union», antes «Moreno», situado frente a la estacion de Chiguayante, rio por medio, mui bueno para siembras de trigo, crianza de ganado i con abundantes bosques i preciosas quintas de árboles de espino.
Se dan facilidades para el pago.
Para tratar con su dueño, calle Talcahuano núm. 15.
O 76 Griscida P. v. de Rossel.

Teodoro Saelzer
Ajente Jeneral i Consignatario
Almacen del Mercado
MAIPÚ 59 C.
Ofrece constantemente:
ALCOHOL
CHARQUI
GRASA
QUESO
VINOS tintos i blancos en pipas i barriles.
TABACO suave, regular i fuerte
CONFITES todas clases
GALLETAS
HARINA
CONSERVAS
MAQUI
QUILLAI
JABON
CHICHA bayal
MIEL de abeja
Compra:
1,000 sacos arvejas.
500 id porotos americanos i otros frutos del pais. O 77

SE ARRIENDA
una esquina con dos piezas para negocio.
Calle Talcahuano 15.
O 76 Griscida P. v. de Rossel.

SEGUROS
Contra Incendio i Marítimo
The Manchester
The Fire Insurance
La Hanseatica
The South British
Aviso al alto comercio que tengo poder para aceptar riesgos marítimos.
O 12-14 E. Carstens.

Alfalfa pura........	$	3.50
Ballica pura........	"	1.50
Id	"	2.50

Diez fardos para arriba ponemos a domicilio.
Anwandter Hnos.
Calle Talcahuano 66 A, frente a la Capilla.
O 8-26 Teléfono 151

Laguna de San Pedro
Con pintorescas casas-quintas en su orilla con embarcaciones para paseos i regatas, no tenemos para qué envidiar ninguna villa de Europa.
Vende terrenos en la mejor situacion, los que dominan un lindísimo panorama.
I doi facilidades para el pago.
Augusto E. Ebner, Santiago.
Ernesto Onfray, Valparaíso.
Teodoro E. Plate, Concepcion.
O 2-10-95

SACOS
Sacos nuevos 2 i media libras
" de un uso
" cebaderos
" usado parchados
Tienen
constantemente en venta:
Williamson Balfour & Co.
Talcahuano
O 1-16-95

CIGARRILLOS
Gayarres, Sarasate, Partagas, Corona, Obsequios, Rosa Santiago i Villar i Villar i un gran surtido de cigarros puros acabo de recibir de la Habana i todo a precio médico.
Vendo por mayor i menor.
Marcos Band.

TABACO
Maryland i cigarrillos de la misma clase i Cameos, Vanity Fair Laferme, Bostanjoglo etc. etc., vendo
Marcos Band.

CIGARRILLOS
los mas acreditados en el sur, de toda clase, papel i hoja fina con retratos de fotografía, vendo por mayor i menor.
Marcos Band.
Se despachan pedidos para todas las provincias de la República, dirijirse a
Marcos Band.
O 10-25 Concepcion.

Coñac
Marca Randon i Ca.
Vino Borgoñe
Oporto encajonado
Jerez de la frontera en cajones i barriles
Champaña nacional de San Felipe.
Ofrece a precios antiguos.
O 12-14 E. Carstens.

CAFE
DE COSTA RICA
i de Guayaquil
Calidades superiores
Tienen constantemente en venta
R. Gratenau y Ca.
O 9-12-95

Jerman Kehl
AJENTE
Comisionista i Consignatario
Oficina N.º 51-B—Calle Maipú—Bodega N. Teléfono núm. 157—Casilla correo núm. 435
Compra i vende por cuenta ajena i propia recibe en consignacion:
Máquinas usadas i nuevas
motores, calderos i herramientas en jeneral para maquinaria, herrería i carpintería, etc.
Tambien compra, vende i recibe en consignacion.
Frutos del pais
i cualquiera otro producto nacional o estranjero i se ocupa de ajente para cualquier transaccion o negocio

PEDIDOS
de **Maquinarias** i **Calderos** tanto del estranjero como del pais; hace bajo condiciones ventajosas.

VENDE
Motores a vapor.
Calderos para vapor.
Máquinas para fabricar aguas gaseosas.
Máquinas para picar pasto.
Máquinas para picar tabaco.
Tornos para madera.
Máquinas para tornear mazas de ruedas.
Molino para moler 6 a 8 fanegas de trigo diariamente.
Máquina para doblar llantas.
Puertas (mampara) de fierro enrejada.
Ollas estañadas.
Coche (coupé) aparente para doctor.
Carretilla para cervecero o carnicero.
Velocípedo
Mesas para muestras de almacenes por mayor, mesa centro, etc.
Sillas i avíos para caballo.
Botellas vacías unas 506 doc., id champañeras.
Colleras, balanzas, taladros, fraguas, pantallas porcelana para lámparas, coñac, etc.
Casi todo lo mencionado **por casi i ménos de la mitad de su precio.**

Tambien vende
Varios pianos, clase sin rival, precios entre mil i mil quinientos pesos.
Dinamos eléctricos, varios tamaños.
Charqui a precio sin competencia.
Vino tinto
Chicha de manzana.
Cáscara de lingue.
Papas ferrosas primera clase.
Miel blanca de abejas en barriles de 30 a 40 libras.
Carbon de madera.
Vinagre de uva primera clase.
Corchos para cerveza i una dad de otros artículos.
Tablas 1.ª clase
Id 2.ª id
Listones machihembrados 4½
Moldures 6 "
{ Puesto en carro en estacion de la frontera.

ARRIENDA
Un precioso almacen, el que ocupaba un acreditado i antiguo almacen, situado en una de las localidades mas comerciales cerca de la Recoba. Está recien refaccionado, es aparente para casa por mayor o bien para unas tres casas al por menor.
Un local para bodega de unos 10 metros por 17. Situacion central.

SE NECESITA
Trabajo para animales.
Cebada inglesa para cerveza.
Tablas tonceleras de 1 por 10.
O 10-12

AZUCAR
Azúcar refinada de Penco en cajones de dos arrobas
A PRECIOS SIN COMPETENCIA
VENDE
J. Tomas García L.
BOLSA COMERCIAL
DE
CONCEPCION
O'Higgins núm. 52 A
8-16-94

SACOS
Nuevos 2 i media libras
Id 2 i cuarto libras
Sacos Cebaderos
Id usados
Venden
Duncan Fox i Ca.
7-15

F. VATCKY—Constructor
OFICINA: CALLE DE COMERCIO NUM. 30
Casilla núm. 172 Teléfono núm. 192
Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela i del público en jeneral, que acabo de instalar en mi propiedad, en la Pampa (colindante con la estacion del ferrocarril a Penco)
Un Taller a Vapor
para la fabricacion de *puertas, ventanas, i demas objetos del ramo de construcciones.*
Todas las órdenes se despacharán con prontitud!
Llamo la especial atencion del Público en Jeneral al nuevo ramo que he agregado a mi Establecimiento, consistiendo en **levantar planos i hacer presupuestos** para la construccion de casas, bodegas, etc., encargándome de la ejecucion de toda clase de construcciones nuevas o de refacciones.
Aprovecho la ocasion para espresar mis agradecimientos a mis favorecedores i a los que han tenido a bien ofrecerme trabajos— que en muchos casos no habia podido aceptar por no contar con la suficiente maquinaria— advirtiéndoles que desde la fecha estoi en posicion de efectuar con rapidez todas sus órdenes.
El departamento de *Mueblería e Instalaciones* completas de Almacenes i Oficinas será mui aumentado en su planta, i seguirá en el local que actualmente ocupo
30—CALLE COMERCIO—30
esquina calle de Lincoyan, frente al almacen de Mauricio Gleisner Ca.
Todo trabajo será personalmente dirijido por
A. 7-17 F. Vatcky.

FÁBRICA I ALMACEN DE MUEBLES
DE
CARLOS LUDWIG I CA.
Talleres de Carpintería i Tapicería
Se ejecuta toda clase de trabajos de instalaciones de casas o habitaciones.
Gran surtido de TRIPES, JERGONES, PAPELES para empapelar, JÉNEROS, CORTINAS I TRASPARENTES, etc.
Todo trabajo encargado a nuestros talleres se ejecutará con prontitud i garantizamos su buena calidad. 8-7

R. GRATENAU I CA.
VALPARAISO
CASA DE
Comisiones i Consignaciones
Se encargan de la compra en Europa de todas clases de
Maquinarias para la industria
I AGRICULTURA
Materiales para construccion
Cañería para gas i agua potable
i mercaderías en jeneral
A precios i condiciones ventajosas
SCHLUBACH I CA.
HAMBURGO
Banqueros
Comisiones
Consignaciones
Ajente apoderado:
Rodolfo Gratenau
Valparaiso
O-8-1-94

GALLO I BERTOLI
GRABADORES EN METALES
Calle Ongolmo, esquina O'Higgins
A UNA CUADRA DEL SEÑOR JORJE SCHNEIDER
CONCEPCION
O 7-24

PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.
COMPAÑIA INGLESA DE VAPORES
SALIDA DE VAPORES PARA VALPARAISO
El vapor Quito saldrá para Valparaiso desde Coronel el 8 a 21 24 de cada mes; desde Talcahuano el 9 e 10 i 25 de cada mes.
SALIDA DE VAPORES PARA PUERTO MONTT E INTERMEDIOS
El vapor Quito saldrá para Puerto Montt e intermedios desde Talcahuano el 18, 22 de cada mes; desde Coronel, el 17 i 1.º de cada mes.
SALIDA DE VAPORES PARA EUROPA
Cada sabado por medio.
Por mas pormenores véanse con los ajentes siguientes:
En Concepcion, señores Williamson Balfour i Ca.
En Talcahuano, señores Williamson Balfour i Ca.
En Coronel, señor A. J. Franklin
7—17—94

TE
UNIVERSAL
Aromático, fuerte i puro
Estas cualidades i la conveniencia de los precios han merecido esta clase de TE una aceptacion i un aprecio universal
Nuestras ventas ya mui importantes van aumentando cada dia mas i nos llegan cada mes directamente nuevos lotes escojidos por personas de mucha competencia.
Pruébese i nuestra clientela lo preferirá a cualquiera otra marca
Venta en el ALMACEN PORTEÑO de
GOTELLI y DALL'ORSO. 4-7-95

THE CHILE TELEPHONE CO. LMT.
Tiene en venta constantemente:
Campanillas, Botones, Indicadores i Baterías Eléctricas
Esta compañía se encarga para las instalaciones i composturas de toda clase de servicio eléctrico, a precios convencionales. Se dan presupuestos para estas instalaciones, ya sea dentro o fuera de la provincia.
A los señores hacendados ofrecemos construcciones de lineas telefónicas, arriendo de aparatos i todo lo concerniente al ramo, a precios módicos.
Todo trabajo es garantizado.
Suscricion anual a esta Compañía en Concepcion i oficinas necesarias, dentro de los límites urbanos, 120 pesos. Fuera de ellos, precio convencional.
Suscricion anual con linea de Estacion o privada, 100 pesos.
Suscricion anual empleando aparato sistema Bunnell, 150 el primer año.
El pago se hace por trimestres anticipados.
Todo pedido o reclamo debe hacerse a la oficina de Concepcion, Comercio 54 altos, Casilla 54.
The Chile Telephone Co. Lmt. W. C. ALLEN.—Jerente.

Atencion! MARCA **RUSOLINA** DE FABRICA Cuidado!
PREVENIMOS
a los compradores de nuestra afamada marca
ACEITE RUSOLINA
que desde algun tiempo se vende en este mercado un Aceite a precios inusitados, que lo han bautizado
RUSOLINE
con el fin que facilmente se trasluce.
CUIDADO CON LAS IMITACIONES
i no confundir **Rusoline** con nuestra lejítima i afamada marca
Aceite Rusolina
Breymann i Hübener
SANTIAGO, San Antonio, 31 i 33.

Gustavo B. Wolf
Almacen por mayor
Esquina calle O'Higgins i Colo-Colo.
Tienda por menor
Casa Pizarra.—Esquina Aníbal Pinto i Freire, ofrece: Lienzos, Tocuyos, Jéneros para vestidos, Casimires, Máquinas para coser, etc, etc., i un gran surtido de Paquetería.
Vinos de distintas clases en cuartelas, pipas i barriles.
Cambio monedas en el almacen
O-9-11-94

CARLOS BRANDT
ALMACEN DE MUSICA
Calle Comercio 73-B **CONCEPCION** Casilla 458
POR MAYOR I MENOR
Libros en blanco, papeles, sobres i tarjetas de todas clases, útiles de escritorio i para dibujo, artículos de cuero, papeles i útiles para injenieros, carton blanco i de colores, carton plomizo, papeles i tela para encuadernar, pintura i útiles para pintores, naipes ingleses, franceses i españoles, instrumentos de música i útiles para idem. Ajencia jeneral del afamado periódico para Señoras
LA ESTACION
Deutsche Buchhandlung und Zeitungsagentur. Completes Lager von Bilderbüchern. Jugendschriften, Belletristischen und techn. Werken etc. Werke der Naturheilwissenschaft von Bilz, Kneipp, Kuhne etc. Probenummern und Prospecte gratis und franco.
O. 1 21-95.

PRENSAS HIDRAULICAS
Bombas i demas máquinas accesorias para aprensar i picar pasto.
Mediante un estudio especial de varios años en este ramo, sin omitir sacrificios hasta obtener completo éxito en el perfeccionamiento de esta industria, hemos logrado fabricar la maquinaria que se emplea en los establecimientos que aprensan con mas **rapidez** i **economía** en Chile, i no vacilamos en asegurar a nuestros comitentes el éxito mas satisfactorio i completo con la adopcion de nuestro sistema.
La superioridad de nuestras máquinas ha sido reconocida por los principales industriales del pais, entre ellos los señores J. A. VERDUGO, J. J. CARVAJAL, ISMAEL TOCORNAL, etc., etc., habiendo hecho instalaciones en Los Andes, Pirque, San Bernardo, Llano de Maipo, Hospital, Lisiful, Catemu, San Felipe, Ocoa, Limache, Los Anjeles, etc., etc.
Tambien recomendamos nuestro
MULTIPLICADOR PRIVILEJIADO
que tan magníficos resultados ha dado. Aumenta considerablemente la capacidad de las prensas i simplifica el trabajo suprimiendo todo mecanismo complicado. La superioridad de nuestras prensas se justifica ademas por la siguiente comunicacion recibida de uno de los mas **reconocidos industriales** del pais refiriéndose a una instalacion completa que llevamos a cabo en su establecimiento:
Felicito a ustedes por el magnífico resultado obtenido en mi maquinaria
Planos i presupuestos a disposicion de los interesados.
Prismas circulares i detalles impresos.
Balfour, Lyon i Ca.
Fundicion de la Victoria, Delicias 36—Valparaiso—Oficina: plaza Rafael Sotomayor, esquina calle Cochrane.
O 6-27

INJECTION BROU
Hijiénica, Infalible y Preservativa
La única que cura los flujos recientes o crónicos, sin el ausilio de otro medicamento. Se vende en las principales boticas del universo. (*Exijir el metodo*). 30 años de éxito.
París, en casa de J. FERRÉ, pharmacien, successeur de Brou, rue Richelieu, 102.

ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO
ELIXIR GREZ
Dispepsia Pérdida del Apetito — GASTRALGIA ANEMIA *Vómitos Diarrea crónica*
TONI-DIGESTIVO con QUINA, COCA y la PEPSINA.
Empleado en los Hospitales.— Medallas de Oro y Diplomas de Honor
COLLIN y Cª, r. de Maubeuge, 49, i en las farmacias.

Las Personas que toman las **PÍLDORAS del DEHAUT** DE PARIS no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.

ENFERMEDADES del ESTOMAGO
Pepsina Boudault
Aprobada por la ACADEMIA DE MEDICINA
PREMIO DEL INSTITUTO AL DOCTOR CORVISART, EN 1856
Medallas en las Exposiciones internacionales de
PARIS 1867 — LYON 1872 — VIENA 1873 — PHILADELPHIA 1876 — PARIS 1878
SE EMPLEA CON EL MAYOR ÉXITO EN LAS
DISPEPSIAS
GASTRITIS — GASTRALGIAS
DIJESTIONES LENTAS Y PENOSAS
FALTA DE APETITO
Y OTROS DESÓRDENES DE LA DIJESTION
BAJO LA FORMA DE
ELIXIR. . de Pepsina BOUDAULT
VINO. . . de Pepsina BOUDAULT
POLVOS. de Pepsina BOUDAULT
PARIS, Pharmacie COLLAS, 8, rue Dauphine,
y en las principales farmacias.

FOLLETIN 6

MARIANELA

POR

B. PEREZ GALDOS

Hai en nuestras sociedades enemigos mui espantosos, a saber: la especulacion, el ajio, la metalizacion del hombre culto, el negocio; pero sobre esto descuella un mónstruo que a la callada destroza mas que ninguno: es la codicia del aldeano. Para el aldeano codicioso no hai lei moral, ni relijion, ni nociones claras del bien; todo esto se revuelve en su alma con supersticiones i cálculos groseros, formando un todo inesplicable. Bajo el hipócrita candor, se esconde una aritmética parda que supera en agudeza i perspicacia a cuanto idearon los matemáticos mas espertos. Un aldeano que toma el gusto a los ochavos i sueña con trocarlos en plata para convertir despues la plata en oro, es la bestia mas innoble que puede imajinarse, porque tiene todas las malicias i sutilezas del hombre i una sequedad de sentimientos que espanta. Su alma se va condensando, hasta no ser mas que un graduador de cantidades. La ignorancia, la rusticidad, la miseria en el vivir, completan esta abominable pieza, quitándole todos los medios de disimular su descarnado interior. Contando por los dedos, es capaz de reducir a números todo el órden moral, i la conciencia i el alma toda.

La Señana i el señor Centeno, que habian hallado al fin, despues de mil angustias, *su pedazo de pan* en las minas de Socartes, reunian, con el trabajo de sus cuatro hijos, un jornal que les habria parecido fortuna de príncipes en los tiempos en que andaban de feria en feria vendiendo pucheros. Debe decirse, tocante a las facultades intelectuales del señor Centeno, que su cabeza, en opinion de muchos, rivalizaba en dureza con el martillo-pilon montado en los talleres; no así tocante a las de Señana, que parecia mujer de muchísimo caletre i trastienda i gobernaba toda la casa como goberuaria el mas sabio príncipe sus Estados. Ella apandaba bonitamente el jornal de su marido i de sus hijos, que era una hermosa suma, i cada vez que habia cobranza, parecíale que entraba por las puertas de su casa el mismo Jesus Sacramentado; tal era el gusto que la vista de las monedas le producia.

La Señana daba mui pocas comodidades a sus hijos en cambio de la hacienda que con las manos de ellos iba formando; pero como no se quejaban de aquella atroz i degradante miseria en que vivian; como no mostraban nunca pujos de emancipacion ni anhelo de otra vida mejor i mas digna de seres intelijentes, la Señana dejaba correr los dias. Muchos pasaron ántes que sus hijos durmieran en camas; muchísimos ántes que cubrieran sus lozanas carnes con vestidos decentes. Dábales de comer sobria i metódicamente, haciéndose partidaria en esto de los preceptos hijiénicos mas en boga; pero la comida en su casa era triste, como un pienso dado a seres humanos.

En cuanto al pasto intelectual, la Señana creia firmemente que con la erudicion de su esposo el señor Centeno, adquirida en copiosas lecturas, tenia bastante la familia para merecer el dictado de sapientísima, por lo cual no trató de atiborrar el espíritu de sus hijos con las rancias enseñanzas que se dan en la escuela. Si los mayores asistieron a ella, el mas pequeño vióse libre de maestros, i engolfado vivia durante doce horas diarias en el embrutecedor trabajo de las minas, con lo cual toda la familia navegaba ancha i holgadamente por el inmenso piélago de la estupidez.

Las dos hembras, Mariuca i Pepina, no carecian de encantos, siendo los principales su juventud i su robustez. Una de ellas leia de corrido; la otra no, i en cuanto a conocimientos del mundo, fácilmente se comprende que no carecia de algunos rudimentos quien vivia entre risueño coro de ninfas de distintas edades i procedencias, ocupadas en un trabajo mecánico i con boca libre. Mariuca i Pepina eran mui apechugadas, mui derechas, fuertes i erguidas como amazonas. Vestian falda corta, mostrando media pantorrilla i el carnoso pié descalzo, i sus rudas cabezas habrian lucido mucho sosteniendo un arquitrabe como las mujeres de la Caria. El polvillo de la calamina, que las tenia de piés a cabeza, como a los demas trabajadores de las minas, dábales aire de colosales figuras de barro crudo.

Tanasio era un hombre apático. Su falta de carácter i de ambicion rayaban en el idiotismo. Encerrado en las cuadras desde su infancia, ignorante de toda travesura, de toda contrariedad, de todo placer, de toda pena, aquel jóven, que ya habia nacido dispuesto a ser máquina, se convirtió poco a poco en la herramienta mas grosera. El dia en que semejante ser tuviera una idea propia, se cambiaria el órden admirable de todas las cosas, por el cual ninguna piedra puede pensar.

Las relaciones de esta prole con su madre, que era la gobernadora de toda la familia, eran las de una docilidad absoluta por parte de los hijos i de un dominio soberano por parte de la Señana. El único que solia mostrar indicios de rebelion era el chiquitin. La Señana, en sus cortos alcances, no comprendia aquella aspiracion diabólica a dejar de ser piedra. ¿Por ventura habia existencia mas feliz i ejemplar que la de los peñascos? No admitia, no, que fuera cambiada, ni aun por la de canto rodado. I Señana amaba a sus hijos; ¡pero hai tantas maneras de amar! Ella les ponia por encima de todas las cosas, siempre que se avinieran a trabajar perpetuamente en las minas, a amasar en una sola artesa todos sus jornales, a obedecerla ciegamente i a no tener aspiraciones locas, ni afan de lucir galas, ni de casarse ántes de tiempo, ni de aprender diabluras, ni de meterse en sabidurías, porque los pobres, decia, siempre habian de ser pobres i como pobres portarse, i no querer parlanchinear como los ricos i jente de la ciudad, que estaba toda comida de vicios i podrida de pecados.

Hemos descrito el trato que tenian en casa de Centeno los hijos para que se comprenda el que tendria la Nela, criatura abandonada, sola inútil, incapaz de ganar jornal, sin pasado, sin porvenir, sin abolengo, sin esperanza, sin personalidad, sin derecho a nada mas que al sustento. Señana se lo daba, creyendo firmemente que su jenerosidad rayaba en heroismo. Repetidas veces dijo para sí al llenar la escudilla de la Nela:—¡Qué bien me gano mi puestecico en el cielo!

I lo creia como el Evanjelio. En su cerrada mollera no entraban ni podian entrar otras luces sobre el santo ejercicio de la caridad; no comprendia que una palabra cariñosa, un halago, un trato delicado i amante que hicieran olvidar al pequeño su pequeñez, al miserable su miseria, son heroismos de mas precio que el bodrio sobrante de una mala comida. ¿Por ventura no se daba lo mismo al gato? I éste al menos oia las voces mas tiernas. Jamás oyó la Nela que se la llamara *michita, monita*, ni que le dijeran *preciosa*, ni otros vacablos melosos i conmovedores con que era obsequiado el gato.

Jamas se le dió a entender a la Nela que habia nacido de criatura humana, como los demas habitantes de la casa. Nunca fué castigada; pero ella entendió que este privilejio se fundaba en la desdeñosa lástima que inspiraba su menguada constitucion física, i de ningun modo en el aprecio de su persona.

Nunca se le dió a entender que tenia un alma pronta a dar ricos frutos si se la cultivaba con esmero, ni que llevaba en sí, como los demas mortales, ese destello del eterno saber que se nombra intelijencia humana, i que de aquel destello podian salir infinitas luces i lumbre bienhechora. Nunca se le dió a entender que su pequeñez fenomenal llevaba en sí el jérmen de todos los sentimientos nobles i delicados, i que aquellos menudos brotes podian ser flores hermosísimas i lozanas, sin mas cultivo que una simple mirada de vez en cuando. Nunca se le dió a entender que tenia derecho, por el mismo rigor de la Naturaleza al criarla, a ciertas atenciones de que pueden estar exentos los robustos, los sanos, los que tienen padres i casa propia; pero que corresponden por jurisprudencia cristiana al inválido, al pobre, al huérfano i al desheredado.

Por el contrario, todo le demostraba su semejanza con un canto rodado, el cual ni siquiera tiene forma propia, sino aquella que le dan las aguas que lo arrastran i el puntapié del hombre que le desprecia. Todo le demostraba que su jerarquía dentro de la casa era inferior a la del gato, cuyo lomo recibia las mas finas caricias, i a la del mirlo, que saltaba en su jaula.

Al ménos de éstos no se dijo nunca con cruel compasion: «Pobrecita, mejor cuenta le hubiera tenido morirse.»

V

Trabajo.—Paisaje.—Figura

El humo de los hornos que durante toda la noche velaban respirando con bronco resoplido, se plateó vagamente en sus espirales mas remotas; apareció risueña claridad por los lejanos términos i detras de los montes, i poco a poco fueron saliendo sucesivamente de la sombra los cerros que rodean a Socartes, los inmensos taludes de tierra rojiza, los negros edificios. La campana del establecimiento gritó con aguda voz: «al trabajo,» i cien i cien hombres soñolientos salieron de las casas, cabañas, chozas i agujeros. Rechinaban los goznes de las puertas; de las cuadras salian pausadamente las mulas, dirijiéndose solas al abrevadero, i el establecimiento, que poco ántes semejaba una mansion fúnebre alumbrada por la claridad infernal de los hornos, se animaba moviendo sus miles de brazos.

El vapor principió a zumbar en las calderas de la gran automóvil, que hacia funcionar a un tiempo los aparatos de los talleres i el aparato del lavado. El agua, que tan principal papel desempeñaba en esta operacion, comenzó a correr por las altas cañerías, de donde debia saltar sobre los cilindros. Risotadas de mujeres i ladridos de hombres que venian de tomar la mañana, precedieron a la faena; i al fin empezaron a jirar las cribas cilíndricas con infernal chillido; el agua corria de una en otra, pulverizándose, i la tierra sucia se atormentaba con vertijinoso voltear, rodando i cayendo de rueda en rueda hasta convertirse en fino polvo achocolatado. Sonaba aquello como mil mandíbulas de dientes flojos que mascaran arena; parecia molino por el movimiento mareante, kaleidóscopio por los juegos de la luz, del agua i de la tierra; enorme sonajero, de innúmeros cachivaches compuesto por el ruido. No se podia fijar la atencion, sin sentir vértigo, en aquel voltear incesante de una infinita madeja de hilos de agua, ora claros i trasparentes, ora teñidos de rojo por la arcilla ferrujinosa; ni cabeza humana que no estuviera hecha a tal espectáculo, podria presenciar el feroz combate de mil ruedas dentadas que sin cesar se mordian unas a otras, i de ganchos que se cruzaban royéndose, i de tornillos que, al jirar, clamaban con lastimero quejido pidiendo aceite.

El lavado estaba al aire libre. Las correas de trasmision venian zumbando desde el departamento de la máquina. Otras correas se pusieron en movimiento, i entónces oyóse un estampido rítmico, un horrísono compas, a la manera de jigantescos pasos o de un violento latido interior de la madre tierra. Era el gran martillo pilon del taller, que habia empezado a funcionar. Su formidable golpe machacaba el hierro como blanda pasta, i esas formas de ruedas, ejes i railes, que nos parecen eternas por lo duras, empezaban a desfigurarse, torciéndose i haciendo muecas, como rostros aflijidos. El martillo, dando porrazos uniformes, creaba formas nuevas tan duras como las jeolójicas, que son obra laboriosa de los siglos. Se parecen mucho, sí, las obras de la fuerza a las de la paciencia.